



SAISON



**CULTU
RELLE**

2016/2017



Chères Clichysoises,
Chers Clichysois,

Le dévoilement de la programmation culturelle est un grand moment.

Luc Mercier, mon adjoint délégué à la Culture et aux

Relations internationales, a bâti cette saison culturelle pour vous, Clichysois, avec cœur. L'an dernier, les élections municipales nous avaient amenés à la mairie, début juillet. La programmation culturelle avait déjà été construite.

C'est notre première saison culturelle. Nous avons voulu des nouveautés.

La première d'entre elles était de ramener des vedettes à Clichy : Zazie ouvrira une saison haute en couleurs, qui sera rythmée par François-Xavier Demaison, Pierre Richard, Francis Lalanne, Dominique Pinon et Liane Foly. Revoir de grands noms de la scène française au Rutebeuf nous fait un plaisir fou !

Autre nouveauté : nous sommes fiers de proposer aux Clichysois de bénéficier de quelques spectacles parisiens à des tarifs préférentiels. Ainsi, vous pourrez aller voir à la Comédie française *Roméo et Juliette* ou au théâtre Mogador *Le fantôme de l'opéra*.

Nous avons testé cette année quelques opérations qui ont rencontré leur public : nous sommes heureux de les renouveler et de les proposer dans la saison : le festival *Week-end Jazz* ou le kiosque musical sur la place des Martyrs, seront des rendez-vous de qualité pour

les amateurs, gratuits et variés. Dans le même esprit, nous profiterons désormais trois fois par an du cadre inspirant de l'église St-Vincent-de-Paul, à l'occasion de concerts.

Nouveauté encore au Pavillon Vendôme, qui accueille désormais l'Office de tourisme ; il sera inauguré dans le cadre des *journées du Patrimoine*. Ce haut lieu historique continuera à rencontrer l'art puisque de belles expositions s'y tiendront : un hommage à Dada de septembre à décembre et l'Orient-Express s'y arrêtera durant l'été...

Le jeune public n'est pas en reste : nous avons souhaité plus de spectacles pour lui. Vous les découvrirez au fil des pages.

L'associatif et l'expérimental auront aussi leur place. Nous vous renseignons dès à présent sur les passages de nos artistes locaux à Henry Miller. Allez les découvrir et les encourager.

Enfin, une autre grande nouveauté réside dans la simplification de la grille tarifaire qui amène plus de justice pour les Clichysois. Découvrez les nouveaux tarifs et abonnez-vous vite à cette saison qui réserve des surprises intéressantes.

« *Il ne faut pas avoir peur du bonheur. C'est seulement un bon moment à passer.* », nous lance Romain Gary. Alors soyons heureux ensemble et passons de bons moments... de culture, gaie et généreuse !

Rendez-vous au théâtre Rutebeuf pour la présentation-lancement de la saison culturelle, le 19 septembre. C'est ouvert à tous !

Bien à vous.

RÉMI MUZEAU
Maire de Clichy,
Conseiller départemental des Hauts-de-Seine

2016

septembre

15 SEPT AU 02 DÉC /
EXPOSITION
DADA MERCI !
P. 67

16 SEPT AU 09 DÉC /
EXPOSITION
HENRI LANDIER
LE MONDE DU
SPECTACLE
P. 69

LUN 19 / CONCERT
**PRÉSENTATION
DE SAISON -
LEONID**
SOIRÉE EXCEPTIONNELLE
OUVERTE À TOUS
P. 9

SAM 24 / CONCERT
**LES ARTISTES
CLICHOIS
À L'HONNEUR**
CONCERT WORLD + :
JULIEN BITOUN'S
GUITARE FEST
P. 80

octobre

LUN 03 / CONCERT
ZAZIE
L'HEUREUX TOUR
P. 11

VEN 07 / HUMOUR
**FRANÇOIS-XAVIER
DEMAISON**
P. 13

SAM 08 / CONCERT
**LES ARTISTES
CLICHOIS
À L'HONNEUR**
CONCERT WORLD + :
QUARTET Q-BIQ
P. 80

SAM 15 / CONCERT
ELIDA ALMEIDA
1^{ère} PARTIE PAULA
GRANDE
P. 15

SAM 22 / CONCERT
**LES ARTISTES
CLICHOIS
À L'HONNEUR**
CONCERT STUDIO :
BLU SILMPAH
P. 81

DIM 23 / CONCERT
**CONCERT
ET DANSE
POUR LA
PRÉVENTION
DU CANCER
DU SEIN**
P. 17

MER 26 / THÉÂTRE
**ROMÉO ET
JULIETTE**
LA COMÉDIE FRANÇAISE
P. 62

JEU 27 / THÉÂTRE
MUSICAL
**LES ARTISTES
CLICHOIS
À L'HONNEUR**
CONCERT WORD + :
CIE 24.92
À LA CONQUÊTE
DE L'OUEST
P. 81

novembre

SAM 05 / CONCERT
**QUOI DE OFF
SESSION #1**
SCÈNE OUVERTE AUX
ARTISTES CLICHOIS
WELI NOEL / ROVSKI /
CAMILLE DEVANÇE
P. 19

JEU 10 / CONCERT
**CONCERTS
LA VOIX EST
LIBRE**
ANTOINE SAHLER
P. 76

VEN 18 / THÉÂTRE
LES VIBRANTS
CIE TEKNAÏ
P. 21

SAM 19 / CONCERT
**LES ARTISTES
CLICHOIS
À L'HONNEUR**
CONCERT STUDIO :
VENT KARAYB
P. 82

MAR 22 / CONCERT
CONCERT DU CIM
P. 79

JEU 24 / CONCERT
**CONCERT DES
ARTISTES
MUSICIENS DU
CONSERVATOIRE**
LA VOIX DANS TOUS
SES ÉTATS
P. 86

DIM 27 / THÉÂTRE
**QUAND LE
DIABLE S'EN
MÊLE**
CIE L'ENTETEMENT
AMOUREUX
D'APRÈS 3 PIÈCES DE GEORGES
FEYDEAU
P. 23

MAR 29 / HUMOUR
MICKAËL HIRSCH
POURQUOI
DE ET AVEC MICKAËL HIRSCH
P. 65

décembre

MAR 06 - MER 07 - JEU
08 / MARIONNETTE
**UNE ANTIgone
DE PAPIER**
CIE LES ANGES
AU PLAFOND
P. 25

SAM 10 / CONCERT
**LES ARTISTES
CLICHOIS
À L'HONNEUR**
CONCERT STUDIO :
CROSS OVER
P. 82

DIM 15 DÉC AU 26 JAN /
EXPOSITION
**AUTOUR DE
FRANÇOIS PLACE**
P. 70

VEN 16 / THÉÂTRE
**LES DERNIERS
GÉANTS**
CIE MIND D'INTRONA
P. 27

DIM 18 / CONCERT
**LES SOLISTES
FRANÇAIS**
ART LYRIQUE
P. 29

2017

janvier

SAM 07 / CONCERT
**LES ARTISTES
CLICHOIS
À L'HONNEUR**
CONCERT STUDIO :
ANA R
P. 83

MAR 17 /
CONCERT
CONCERT DU CIM
P. 79

SAM 21 /
THÉÂTRE
**PETITE ÉLOGE
DE LA NUIT**
CIE C(H)ARACTÈRES
PIERRE RICHARD
P. 31

MAR 24 /
CLASSIQUE
**PRINCES DES
NEIGES**
NELSON, GRIEC,
TCHAIKOVSKI
ORCHESTRE NATIONAL
D'ÎLE-DE-FRANCE
P. 63

SAM 28 / CONCERT
**LES ARTISTES
CLICHOIS
À L'HONNEUR**
CONCERT WORLD + :
CELIA WA'S PROJECT
P. 83

DIM 29 / CONCERT
**CONCERT
LYRIQUE**
CIE LE VIEIL OR DE
LA DERNIÈRE SYLLABE
P. 33

CALENDRIER

février

MAR 01 / CONCERT
**CONCERT DES
ARTISTES
MUSICIENS DU
CONSERVATOIRE**
LE PANORAMA DES
CORDES
P. 86

MER 02 / THÉÂTRE
**INCONNU À
CETTE ADRESSE**
DOMINIQUE PINON ET FRANCIS
LALANNE
P. 35

LUN 20 /
THÉÂTRE LYRIQUE
TRAVIATA
VOUS MÉRITEZ UN
AVENIR MEILLEUR
D'APRÈS LA TRAVIATA DE
GIUSEPPE VERDI
P. 37

JEU 23 / CONCERT
WEEK-END JAZZ
GAUTHIER TOUX TRIO
P. 38

VEN 24 / CONCERT
WEEK-END JAZZ
VINCENT PEIRANI
QUINTET - LIVING
BEING
P. 39

SAM 25 / CONCERT
WEEK-END JAZZ
SANDRO FAZIO - FEAT.
FRANCESCO BEARZATTI.
- DEAR LORD
P. 40

DIM 26 / CONCERT
WEEK-END JAZZ
ANNE PACED - CIRCLES
P. 41

MAR 28 / THÉÂTRE
JEKYLL ET HYDE
DE PASCAL SALAUN
D'APRÈS ROBERT LOUIS
STEVENSON
P. 65

mars

JEU 02 / CONCERT
**CONCERTS
LA VOIX EST
LIBRE**
INDRÉ GASIUNÉ &
ALEXIS TCHOLAKIAN
P. 76

JEU 09 / CONCERT
**LES CONCERT
ARTCHPEL**
P. 75

SAM 11 / CONCERT
JENRO
1^{ÈRE} PARTIE TE BEIYO
P. 43

MER 15 / COMÉDIE
MUSICALE
**LE FANTÔME DE
L'OPÉRA**
P. 64

16 MARS AU 18 MAI /
EXPOSITION
**LES PRÉVERT,
EN FAMILLE**
P. 70

JEU 23 - VEN 24 /
MARIONNETTE
R.A.G.E.
CIE LES ANGES AU
PLAFOND
P. 45

avril

JEU 20 / CONCERT
**CONCERTS
LA VOIX EST
LIBRE**
RYADH
P. 77

SAM 22 / CONCERT
**QUOI DE OFF
SESSION #2**
SCÈNE OUVERTE AUX
ARTISTES CLICHOIS
ARTHUR CAMION / LPC /
PASCAL SIMONI
P. 47

JEU 27 / CONCERT
LIANE FOLY
CROONEUSE
P. 48

mai

MER 03 / CONCERT
**LITTLE ROCK
STORY**
P. 51

JEU 04 / CONCERT
**LES CONCERT
ARTCHPEL**
P. 75

VEN 12 - SAM 13 /
JEUNE PUBLIC
**HANSEL ET
GRETTEL**
CIE LA CORDONNERIE
P. 53

MAR 16 / CONCERT
**CONCERT DES
ARTISTES
MUSICIENS DU
CONSERVATOIRE**
CLASSIS O'JAZZ DE
JS BACH
À G. GERSHWIN
P. 86

JEU 18 / CONCERT
**CONCERTS
LA VOIX EST
LIBRE**
SARA LONGO TRIO
P. 77

SAM 20 / CONCERT
LE GRAND BAL !
APPLE JACK COUNTRY
BAND
P. 55

MAR 30 / CONCERT
CONCERT DU CIM
P. 79

juin

01 JUIN AU 02 SEPT /
EXPOSITION
**L'ORIENT
EXPRESS
ET LES VOYAGES**
P. 71

VEN 09 / THÉÂTRE
**ADOLESCENCE ET
TERRITOIRE(S)**
P. 57

DIM 11 / CONCERT
**DUO LIRICO
AMOROSO**
ART LYRIQUE
P. 59

SAM 17 / DANSE
TRACES
CIE S'POART
P. 61

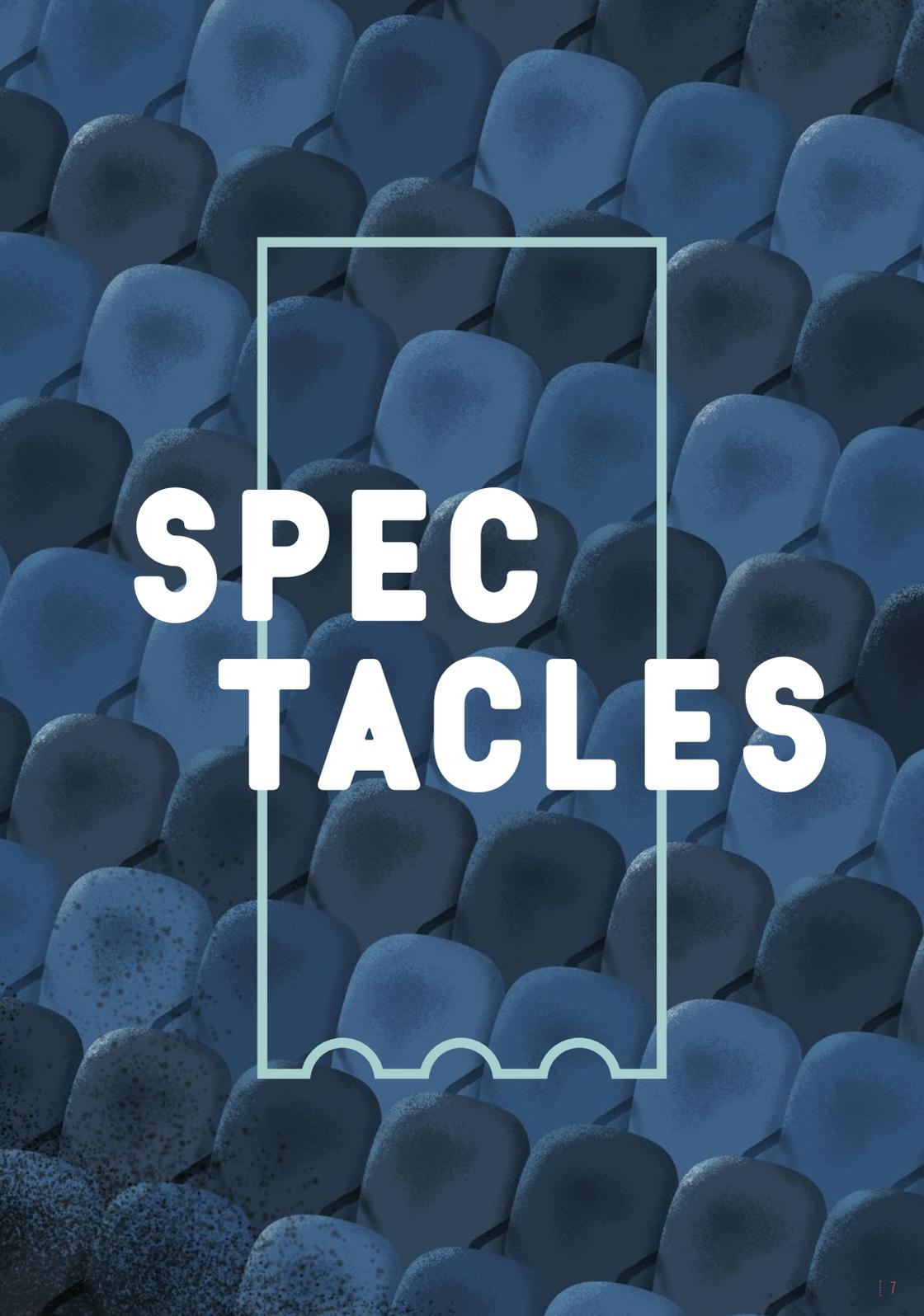
SOMMAIRE

Pages 7 - 65
SPECTACLES

Pages 66 - 73
EXPOSITIONS

Pages 74 - 89
IDÉES SORTIES

Pages 90 - 98
INFOS PRATIQUES



SPECTACLES

CONCERT



Crédit photo : © Yannick Steigel

PRÉSENTATION DE SAISON

SOIRÉE EXCEPTIONNELLE
OUVERTE À TOUS

CONCERT D'OUVERTURE

Venez découvrir l'ensemble de la saison du théâtre. Cette présentation se conclura par un concert de Léonid.

LÉONID

Après 13 années de route comme musicien avec le groupe *Sinsemilia* puis plusieurs années de collaboration avec des artistes comme Yoanna ou Djazia Satour, Fafa Daïan se «met à son compte» et ose enfin mettre son expérience, son énergie et sa foi au service de ce qu'il a dans les tripes depuis l'enfance.

Un projet solo qui deviendra rapidement une affaire viscéralement commune avec Rémi D'Aversa, son cousin germain, multi-instrumentiste aussi humble que brillant.

Sur scène, Léonid est un duo bien singulier. Un orchestre à deux dirigé par une complicité sans faille.

PRODUCTION : L'Atelier du Pélican

VOUS ÊTES INVITÉS !

CONCERT

19 LUN
SEPT

20h
(durée estimée 2h15)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif :

Entrée libre

 : Tout public

**ENTRÉE LIBRE SUR
RÉSERVATION, DANS
LA LIMITE DES PLACES
DISPONIBLES.
RÉSERVATION AU
01 47 15 98 50 / 98 51**

CONCERT



Crédit photo : © Eric Guillemain

CONCERT

ÉVÈNEMENT !

03 LUN
OCT

20h30 (durée 1h45)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif : HC (Hors

Catégorie) 40 € - 25 €



: Tout public

ZAZIE

L'HEUREUX TOUR

Enregistré entre Santorin et Paris, en passant par la Provence, l'Islande et la Bretagne, finalisé entre New-York et la Californie, *Encore heureux*, le neuvième album de Zazie, aura vu du pays avant d'arriver à bon port.

Et au moment d'imaginer comment amener ses nouvelles chansons sur scène, Zazie a voulu cultiver cette inclinaison à poser plus longtemps ses valises et investir l'ailleurs.

L'Heureux Tour de Zazie visitera à nouveau les quatre coins de la France et fera escale un soir à Clichy au Théâtre Rutebeuf pour le plaisir de tous.

PRODUCTION : Divan Production

HUMOUR



FRANÇOIS- XAVIER DEMAISON

Qu'y a-t-il de commun entre la Corse, un castor inculpé pour trafic de sciure, une chasse à courre, un régime détox, un entraîneur de foot en tongs, une américaine de Brooklyn, une association lucrative sans but et une chèvre ?

Rien ? Si !

Le tout nouveau spectacle de François-Xavier Demaison !

Il y a dix ans, il montait sur scène pour la première fois... Dix années de rires qu'il va nous raconter, ses dix ans à lui.

François-Xavier, en virtuose, incarne une galerie de personnages toujours plus drôles et étonnants les uns que les autres.

TEXTES : François-Xavier Demaison, Mickaël Quiroga, Eric Théobald

PRODUCTION ARTISTIQUE : Samuel Le Bihan

PRODUCTION : JMD Production et Bitou Production en accord avec Samuel Le Bihan

ÉVÈNEMENT !

HUMOUR

07 VEN
OCT

20h30

(durée estimée 1h20)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

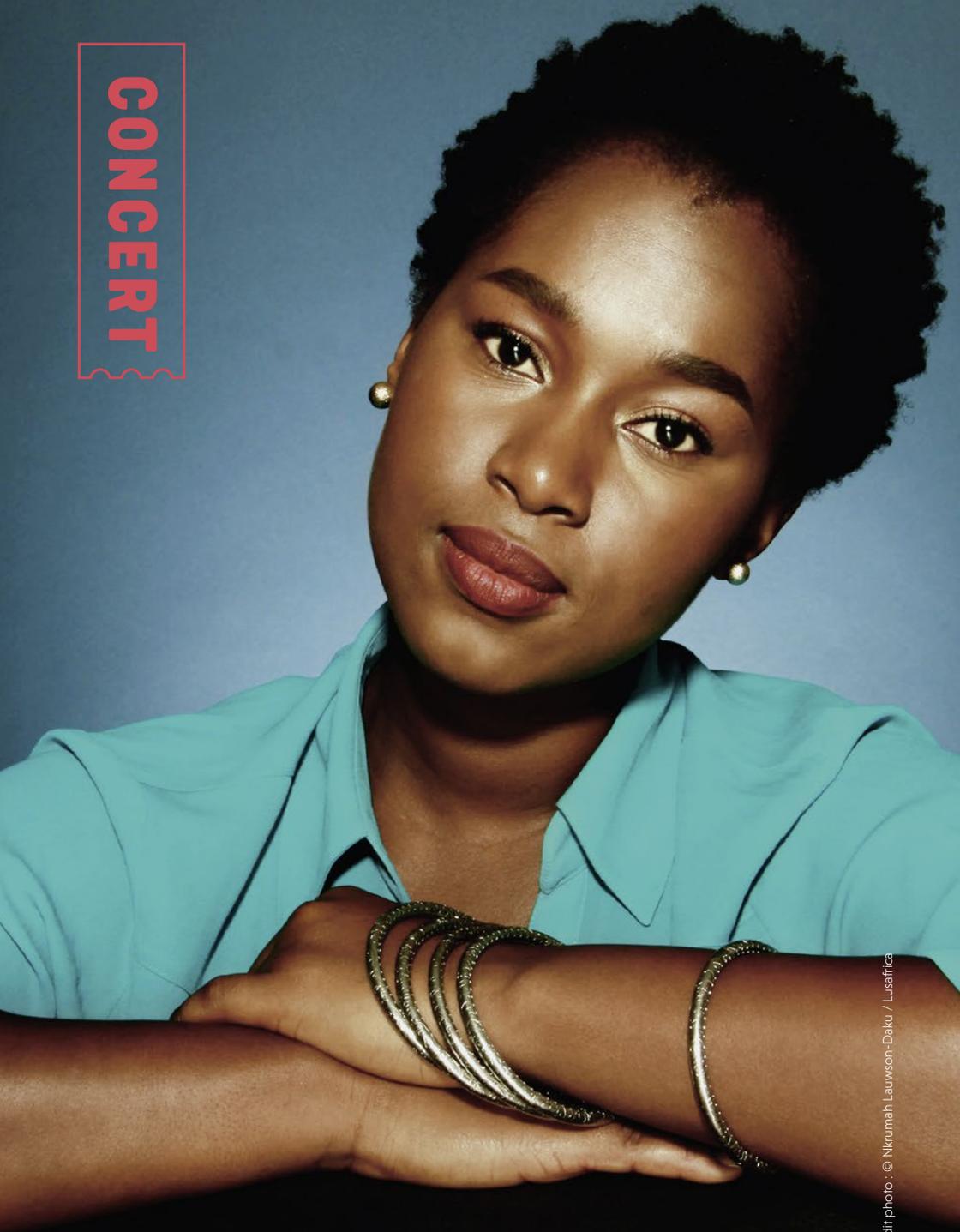
Tarif : A

26 € - 20 € - 15 € - 10 €



: Tout public

CONCERT



Credit photo : © Nkrumah Lauwson-Daku / Lusafrica

CONCERT

15 SAM
OCT

20h30

(durée estimée 2h)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif : C

15 € - 11 € - 8 € - 4 €

 : Tout public

ELIDA ALMEIDA

PREMIÈRE PARTIE : PAULA GRANDE

Couronnée en novembre 2015 du *Prix Découvertes RFI*, la jeune Elida Almeida (née en 1993) est la grande découverte 2015 des musiques du monde avec son premier album *Ora docí, Ora margos* (« Moments doux, Moments amers »). L'enchantement opère, porté par la sincérité de la voix et l'immédiateté du propos de la jeune chanteuse.

À découvrir.

PARTENAIRES : Lusafrica, Sacem, Trace TV – Trace Toca

 **Prix découvertes**

A close-up photograph of a pink awareness ribbon, which is a symbol for breast cancer awareness. The ribbon is made of a woven fabric and is shown in a looped, draped fashion against a solid pink background. The lighting is soft, highlighting the texture of the fabric.

ÉVÈNEMENT

OCTOBRE ROSE 2016

CONCERT ET DANSE POUR LA PRÉVENTION DU CANCER DU SEIN

CONCERT

23 DIM
OCT

après-midi

Lieu :

Théâtre du Rutebeuf

Tarif : Entrée Libre



: Tout public

AU NOM DE CELLES

L'association a choisi d'apporter des moments de détente et de divertissement aux femmes qui traversent, ou ont traversé, l'épreuve du cancer.

La création d'un hymne *Octobre rose*, sur une idée originale de Faby Perier, marraine de l'association, a vu le jour en 2015 et est chanté par un collectif d'artistes. Les bénéfices de la vente de ce CD serviront à aider les femmes dans leur quotidien (soins de support, groupes de parole ...).

CAMI SPORT ET CANCER

Les programmes de la CAMI sont un moyen formidable pour aider à utiliser ses ressources, malgré la maladie : pratique du karaté, de la danse, de la course à pied, du tai-chi, du yoga, de la marche nordique, de la natation, de l'escrime...

La CAMI proposera le 23 octobre, un spectacle de danse.

DANS LE CADRE D'OCTOBRE ROSE

COURSE *La Clichoise*

Rendez-vous dimanche 9 octobre, à 10h devant l'Hôtel de Ville.

CONCERT



Weil Noel - Crédits photo : © ModelProd



Rowski - Crédits photo : © Philippe Denis



Camille Devanche - Crédits photo : © Jean-François Mariotti

QUOI DE OFF SESSION #1

SCÈNE OUVERTE
AUX ARTISTES CLICHOIS

WELI NOËL

Weli Noël qualifie son style de chanson pop tropicale. Les textes sont ciselés et poétiques, le son est pop et les influences sont à chercher du côté de Caetano Veloso, Os Mutantes, Atahulapa Yupanqui ou Tabou Combo. Son premier album est sorti en 2015. Sur scène, il est entouré par Julien Rieu à la basse et Emmanuel Penfeunteun à la batterie. Soutenu par le label bordelais *All Styles Editions*, Weli Noël travaille actuellement sur son prochain disque.

ROVSKI

Au départ il y a la poésie. Une poésie du crépuscule, lumière de fin de jour. C'est dans cet écrin que s'inscrit Rovski. Entre coton et paillettes, dans les chimères urbaines. Empreint des incontournables de la chanson française ainsi que des nouvelles arrivées de la scène actuelle, Rovski fraye son chemin près du palpitant.

CAMILLE DEVANCE

Curieux troubadour du 21^e siècle, Camille semble avoir troqué son luth suranné pour une guitare électrique bien contemporaine. Contes, formules abracadabrantesques ou déclarations de désamour, ses textes mêlent à la fois poésie et légèreté facétieuse. Porté par l'énergie d'une musique rock, teintée d'éléments soul voire funk, Camille nous livre son chant singulier, parfois rosse, parfois tendre... mais toujours malicieux.

CONCERT

05 SAM
NOV

20h
(durée estimée 2h30)

Lieu :
Théâtre Rutebeuf

Tarif : Unique 5 €

 : Tout public

THÉÂTRE



Crédit photo : © Jean-Christophe Lemasson

18 VEN
NOV

20h30 (durée 1h30)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif : B

21 € - 15 € - 11 € - 8 €



Adolescents
et adultes

PRIX DU CLUB DE LA PRESSE

lors du précédent Festival
d'Avignon 2014.

Le spectacle *Les Vibrants*
a également reçu le

prestigieux **LABEL DE LA
MISSION DU CENTENAIRE
DE LA PREMIÈRE GUERRE
MONDIALE.**

LES VIBRANTS

COMPAGNIE TEKNAÏ

L'incroyable destin d'une *gueule cassée*, des tranchées de Verdun aux planches de la Comédie-Française.

1914. Eugène, aussi beau qu'insolent, part pour le front comme engagé volontaire.

1916. Il est blessé à Verdun par un éclat d'obus et y laisse la moitié de son visage. S'ensuit alors une irrépressible descente aux enfers : comment continuer à vivre lorsque le miroir nous donne à voir les restes de ce qui a été et ne sera plus ?

Au Val-de-Grâce où il est hospitalisé, Eugène va rencontrer les architectes de sa nouvelle vie et suivre les pas, ou plutôt l'ombre, d'un certain Cyrano de Bergerac...

AUTEUR : Aïda Asgharzadeh

MISE EN SCÈNE : Quentin Defalt

AVEC Aïda Asgharzadeh, Benjamin Brenière, Matthieu Hornuss et Amélie Manet

SCÉNOGRAPHIE : Natacha Le Guen de Kerneizon

PRODUCTION : Teknaï

THÉÂTRE



Crédit photo : © Nathalie Hervieux

THÉÂTRE

QUAND LE DIABLE S'EN MÊLE

COMPAGNIE L'ENTETEMENT
AMOUREUX

**D'APRÈS TROIS PIÈCES DE GEORGES FEYDEAU : LÉONIE
EST EN AVANCE, FEU LA MÈRE DE MADAME, ON PURGE
BÉBÉ**

« Ceux qui ont écrit à propos de Feydeau l'ont parfois comparé à Molière, un Molière du début du 20^e siècle. Si un élément les rapproche indubitablement, c'est le rire. (...) Molière jouait de ses grimaces pour faire rire le parterre et la galerie aux dépens des personnages qu'il incarnait lui-même, plongés jusqu'à l'absurde folie dans leurs obsessions. Feydeau met au point des mécanismes de situation et de langage qui font exploser le rire aussi sûrement qu'éclate une bombe.

Le rire est une émotion indispensable à l'émancipation des consciences mais au-delà du rire, qu'est-ce qui fait de Georges Feydeau un dramaturge si populaire ? Sans doute la part d'humanité ordinaire qu'il met en jeu dans son œuvre... »

Didier Bezace

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE : Didier Bezace

AVEC : Philippe Bérodot, Thierry Gibault, Jean-Claude Bolle-Reddat, Clotilde Mollet, Océane Mozas, Lisa Schuster, Luc Tremblais

COLLABORATRICE ARTISTIQUE, SON ET ACCESSOIRES : Dyssia Loubatière

SCÉNOGRAPHIE : Jean Haas

CHORÉGRAPHIE : Cécile Bon

PRODUCTION ET COPRODUCTION :

L'Entêtement Amoureux, Compagnie Didier Bezace ; Les Châteaux de la Drôme ;
Les productions – Groupe Michel Boucau.

27^{DIM}
NOV

16h
(durée 2h15
sans entracte)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif : B

21 € - 15 € - 11 € - 8 €



: Tout public

MARIONNETTE



UNE ANTIGONE DE PAPIER

COMPAGNIE LES ANGES
AU PLAFOND

TENTATIVE DE DÉFROISSAGE DU MYTHE

Faire revivre Antigone aujourd'hui, c'est réentendre un cri, une révolte brute, celle d'une jeune femme refusant la loi des hommes, au nom de valeurs supérieures.

Le public est convié dans un décor de papier traversé par un mur, symbolisant la loi arbitraire édictée par Créon.

Manipulées en prise directe, les marionnettes prennent souvent un membre ou une partie du corps de la manipulatrice. Au texte et aux images d'Antigone, deux violoncelles apportent leurs vibrations proches de la voix humaine tel un contrepoint, un contre-chant.

AVEC : au cœur de l'arène Camille Trouvé, Jessy Caillat, Martina Rodriguez, Sandrine Lefebvre en alternance avec Veronica Votti

SOUS LE REGARD ET SOUS LA PLUME : Brice Berthoud

CONSTRUCTION MARIONNETTES : Camille Trouvé

COMPOSITION MUSICALE : Sandrine Lefebvre et Martina Rodriguez

SCÉNOGRAPHIE : Brice Berthoud avec Dorothee Ruge

COPRODUCTION : Les Anges au Plafond, Théâtre 71 scène nationale de Malakoff, Théâtre Jeune public de Strasbourg, Espace Jean Vilar de IFS, Centre Marcel Pagnol de Bures sur Yvette, Théâtre de Corbeil-Essonnes, Théâtre du Chaudron Cartoucherie de Vincennes.

MARIONNETTE

06 MAR
DÉC

20h30 (durée 1h25)

07 MER
DÉC

14h30 (durée 1h25)

08 JEU
DÉC

20h30 (durée 1h25)

(représentation scolaire
le jeu 08 déc à 14h30)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif : C

15 € - 11 € - 8 € - 4 €



Tout public
à partir de 10 ans

**DES ACTIONS ARTISTIQUES
ET CULTURELLES POUR
LES PUBLICS SERONT
PROPOSÉES AVEC CE
SPECTACLE.**

**POUR D'AVANTAGE
D'INFORMATIONS,
CONTACTEZ-NOUS
AU 01 47 15 31 38**

THÉÂTRE



Crédit photo : © Emile Zeitig

16 VEN
DÉC

20h30 (durée 1h10)

(représentation scolaire
le ven 16 décembre à 14h30)**Lieu :**

Théâtre Rutebeuf

Tarif : Jeune Public

9 € - 6 € - 4 €

Tout public
à partir de 6 ans**RENCONTRE AVEC
L'ARTISTE À L'ISSUE DE LA
REPRÉSENTATION****DES ACTIONS ARTISTIQUES
ET CULTURELLES POUR
LES PUBLICS SERONT
PROPOSÉES AVEC CE
SPECTACLE.****POUR DAVANTAGE
D'INFORMATIONS,
CONTACTEZ-NOUS
AU 01 47 15 31 38**

LES DERNIERS GÉANTS

COMPAGNIE NINO D'INTRONA

Sur les docks de Londres, Sir Archibald Léopold Ruthmore acquiert une dent de taille impressionnante, qui pourrait bien être celle d'un géant. Animé par cet espoir, le savant se lance dans une folle expédition, afin de rencontrer les derniers géants de la planète. Hélas, la révélation de leur existence aura des conséquences dramatiques.

D'une force et d'une actualité surprenantes, *Les derniers géants* d'après l'album de François Place est mis en scène dans un spectacle poétique où les images échappées du livre et de superbes lumières créent un espace évocateur.

La voix de Nino D'Introna rythmée par la musique originale de Claudio Montovani, donne corps à ce texte d'une beauté et d'une justesse surprenante.

Sobre, intense, cette intrusion au cœur de l'humanité, magistralement interprétée par Nino D'Introna, nous enseigne la prudence et la modestie.

**CE SPECTACLE ACCOMPAGNE UNE TRÈS BELLE
EXPOSITION D'ILLUSTRATIONS DE FRANÇOIS PLACE ET
D'ILLUSTRATEURS CLICHOIS AU PAVILLON VENDÔME (P.68).**

TEXTE ET ILLUSTRATIONS : François Place**JEU ET MISE EN SCÈNE :** Nino D'Introna**MUSIQUE :** Claudio Mantovani

PRODUCTION : Compagnie Nino D'Introna,
compagnie subventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication,
la ville de Lyon et la région Rhône-Alpes.

CONCERT



Credit photo : © Marija Milutinovic

CONCERT

18 DIM
DÉC

17h (durée 1h30)

Lieu : Église Saint-
Vincent-de-Paul

Tarif : Unique 5 €

 : Tout public

LES SOLISTES FRANÇAIS

ART LYRIQUE

ÉGLISE SAINT-VINCENT-DE-PAUL

Les Solistes Français, placés sous la direction de Paul Rouger, se composent d'une dizaine de musiciens diplômés des plus grands conservatoires européens (Paris, Lyon, Bruxelles, Lausanne). Amis avant d'être complices, leur curiosité n'a d'égale que leur enthousiasme, reconnus par la presse comme par le public.

Depuis la création de cet ensemble en 1997, ils ont donné plus de 120 concerts chaque année à Paris (Sainte-Chapelle de Paris, Eglise St Germain-des-Prés...), en province mais aussi à l'étranger (Italie, Espagne) et ont accompagné des solistes aussi renommés que Elisabeth Vidal, Ingrid Perruche, Roland Daugareil, Hervé Joulain, Dominique De Williencourt, Emile Naoumoff, Brigitte Engerer...

Leur discographie, de Vivaldi à Khachaturian, compte actuellement dix CD, sous le label *Loreley*, distribué par *Harmonia Mundi*.

PRODUCTION : Les Solistes Français

THÉÂTRE



ÉVÈNEMENT !

PETITE ÉLOGE DE LA NUIT

COMPAGNIE C(H)ARACTERES
AVEC PIERRE RICHARD

THÉÂTRE

21 SAM
JAN

20h30 (durée 1h30)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif : A

26 € - 20 € - 15 € - 10 €



Adolescents
et adultes

« La nuit nous parle – elle nous étreint, nous égare, nous éclaire, nous ravit, et nous écoute. Dans le scintillement du soir, Pierre Richard nous dit la nuit – sa nuit : « Souvent je me demande qui je suis. Je suis à moi-même ma propre nuit. » Pierrot Lunaire aussi malicieux qu'innocent, conteur ancestral et regard d'enfant, il embrasse les espaces merveilleux qu'ouvre l'imaginaire nocturne, de la passion à la poésie, du désir à la folie, du mystère à la fantaisie.

Du vaste spectre de la nuit, il explore les arcs-en-ciel du noir déployés en savoureux contrastes. La scène s'ouvre sur un espace infini où ses rêveries nocturnes s'incarnent sur des écrans vivants : un cinéma stellaire où passe, telle une étoile filante le corps d'une danseuse entre ciel et terre. »

Gérald Garutti

TEXTE : Ingrid Astier

PRODUCTION : Compagnie C(h)aractères.

CONCERT

Crédit photo : © Lucy Vigoureux

CONCERT LYRIQUE

COMPAGNIE LE VIEIL OR
DE LA DERNIERE SYLLABE

ÉGLISE SAINT-VINCENT-DE-PAUL

Richesse des timbres, mélange des couleurs, variations des esthétiques et confrontation des époques... En privilégiant son lien au sacré, la diversité du répertoire français est ici explorée sous un angle ô combien singulier.

Le clavecin et l'orgue ont une relation intime avec la voix. Ce sont aussi deux univers - le chœur de l'église et la tribune de l'orgue - qui entrent en résonance le temps d'un concert.

SOPRANO : Céline Laly

MEZZO-SOPRANO : Amaya Dominguez

PRODUCTION : Compagnie Le Vieil Or de la dernière syllabe

CONCERT

29 DIM
JAN

17h (durée 1h30)

Lieu : Église Saint-
Vincent-de-Paul

Tarif : Unique 5 €

 : Tout public

THÉÂTRE



ÉVÈNEMENT !

THÉÂTRE

02 JEU
FÉV

20h30

(durée estimée 1h20)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif : A

26 € - 20 € - 15 € - 10 €

 : Tout public

INCONNU À CETTE ADRESSE

AVEC FRANCIS LALANNE ET
DOMINIQUE PINON

D'APRÈS LE CHEF D'ŒUVRE DE KRESSMANN TAYLOR

Inconnu à cette adresse est un texte magistral et bouleversant. Essentiel. Dix-neuf lettres entre deux amis racontent la complicité profonde et joyeuse entre un Allemand et un Juif américain, à l'heure de la montée du nazisme. Au fil de la correspondance, le ton s'assèche d'un côté, l'angoisse pointe autant que le suspense. Un drame individuel se noue. Sans commentaires. On assiste à ce qui est en train de se jouer, à l'idéologie fasciste qui s'infiltré, à l'horreur qui arrive. Qui est le bon, qui est le méchant ? Qu'aurions-nous fait à leur place ? Le courage suffit-il à contrer le courant ? Et quand l'horreur advient, le pardon est-il préférable à la vengeance ?

« Livre culte pour pièce choc »

TEXTE ADAPTÉ PAR : Michèle Lévy-Bram

MISE EN SCÈNE : Delphine de Malherbe

PRODUCTION : Laurent Ruquier et Jean-Marc Dumontet Production

TRAVIATA

VOUS MÉRITEZ UN AVENIR MEILLEUR

D'APRÈS LA TRAVIATA DE GIUSEPPE VERDI

« Un parfum entêtant et paradoxal de rêve et de réalité flotte autour de La Traviata, comme si la vie et la mort de cette femme dite « dévoyée » semblaient à la fois plus réelles et plus insaisissables que celles des autres héroïnes lyriques. Ce parfum composé d'essences de fleurs rares, d'alcools, de médicaments, de peaux caressées, d'argent prétendument inodore, Giuseppe Verdi a réussi à en imprégner profondément son tissu musical, alors qu'il s'évaporerait tout juste de l'histoire de la courtisane Marie Duplessis, morte en 1847, six ans avant la création de l'opéra à Venise.

Dans *Traviata - Vous méritez un avenir meilleur*, les spectateurs sont invités dans l'intimité de Violetta à voir de tout près le feu auquel elle se livre, parmi les convives de cette fête musicale et fantasmagorique où se mêlent théâtre et opéra, voix parlées et voix chantées, où la distinction entre instrumentistes et chanteurs se brouille, où Charles Baudelaire se trouve assis près de Christophe Tarkos et où chantent et meurent les fantômes de ce Paris en plein essor industriel dont nous vivons à présent l'avenir. »

Benjamin Lazar

AVEC : Florent Baffi : le médecin, **Damien Bigourdan :** Alfredo Germont, **Jérôme Billy :** Giorgio Vermont, **Renaud Charles :** flûte, **Elise Chauvin :** Flora Bervoix et Anina, **Judith Chemla :** Violetta Valéry, **Axelle Ciofolo :** clarinette, **Myrtille Hetzel :** violoncelle, **Bruno Le Bris :** contrebasse, **Gabriel Levasseur :** accordéon, **Sébastien Llado :** trombone, **Benjamin Locher :** cor / le baron Douphol, **Marie Salvat :** violon

CONCEPTION : Benjamin Lazar, Florent Hubert et Judith Chemla

MISE EN SCÈNE : Benjamin Lazar

ARRANGEMENTS ET DIRECTION MUSICALE : Florent Hubert et Paul Escobar

SCÉNOGRAPHIE : Adeline Caron

PRODUCTION : C.I.C.T. - Théâtre des Bouffes du Nord

THÉÂTRE
LYRIQUE

20 LUN
FÉV

20h30 (durée 2h)

Lieu :
Théâtre Rutebeuf

Tarif : B
21 € - 15 € - 11 € - 8 €

 : Tout public



THÉÂTRE LYRIQUE

Crédit photo : © 1987 The Peter Hujar Archive LLC-Courtesy Pace-MacGill Gallery-New York and Fraenkel

FESTIVAL WEEK-END JAZZ

CONSERVATOIRE LÉO DELIBES

EN PARTENARIAT AVEC : LE CONSERVATOIRE LEO DELIBES

23 JEU > 26 DIM
FÉV FÉV

Pass festival :
45 € - 30 €

Lieu : Conservatoire
Léo Delibes



Crédit photo : © JF Marrothi

GAUTHIER TOUX TRIO

LAURÉAT 2016 PRIX DE GROUPE AU CONCOURS
NATIONAL DE JAZZ DE LA DÉFENSE

Existant depuis 2013, à l'initiative du jeune pianiste Gauthier Toux, ce trio incarne la diversité musicale et culturelle du jazz d'aujourd'hui, mélangeant des mélodies simples inspirées par des musiques plus actuelles (pop, hip-hop...) avec des rythmes organiques, en gardant comme ligne directrice le jazz et sa valeur essentielle, l'improvisation.

PIANO : Gauthier Toux
CONTREBASSE : Kenneth Dahl Knudsen
BATTERIE : Maxence Sibille

CONCERT

23 JEU
FÉV

20h30
(durée estimée 1h30)

Tarif : C
15 € - 11 € - 8 € - 4 €

 : Tout public

+ CABARET JAZZ

Concerts en première partie, façon club de jazz. Un moment convivial pour se mettre dans l'ambiance.

Bar avec restauration rapide à votre disposition.

23 JEU FÉV > 26 DIM FÉV

19h tous les soirs
15h30 le dimanche

Tarif : Entrée Libre



VINCENT PEIRANI QUINTET

LIVING BEING

Étoile montante du jazz européen, Vincent Peirani a été couronné aux Victoires du Jazz deux années consécutives : en 2014 en tant que « révélation de l'année » et « artiste de l'année » en 2015. Il a également remporté le prix Django Reinhardt décerné par l'Académie du jazz et le prestigieux prix allemand Echo Jazz.

« Vincent Peirani révolutionne son instrument »
The Observer

ACCORDÉON : Vincent Peirani
SAXOPHONE : Emile Parisien
FENDER RHODES : Tony Paeleman
BASSE : Julien Héré
BATTERIE : Yoann Serra

PRODUCTION : Anteprema Productions
DISTRIBUTION : Harmonia Mundi Distribution

CONCERT

24 VEN FÉV

20h30
(durée estimée 1h30)

Tarif : B
21 € - 15 € - 11 € - 8 €

 : Tout public

FESTIVAL WEEK-END JAZZ

CONSERVATOIRE LÉO DELIBES

EN PARTENARIAT AVEC : LE CONSERVATOIRE LEO DELIBES



Crédit photo : © Swingnote Music

SANDRO FAZIO FEAT. FRANCESCO BEARZATTI. DEAR LORD, UN HOMMAGE À JOHN COLTRANE

FRANCESCO BEARZATTI A REÇU LE PRIX DU MUSICIEN
EUROPÉEN DE L'ANNÉE 2011 PAR L'ACADÉMIE DE JAZZ.

Dear Lord, inspiré par le génie de John Coltrane, est né de la tentative d'approcher la force émotionnelle des compositions du grand saxophoniste américain, faisant revivre avec des sons contemporains, des expériences et des acquisitions musicales.

GUITARE : Sandro Fazio

SAXOPHONE : Francesco Bearzatti

BASSE, ELECTRONIQUES, VOIX : Felix Barth

BATTERIE, ELECTRONIQUES, VOIX : Bartho Staalman

PRODUCTION : Me Productions

23 JEU FÉV > 26 DIM FÉV

Pass festival :

45 € - 30 €

Lieu : Conservatoire
Léo Delibes

CONCERT

25 SAM FÉV

20h30

(durée estimée 1h30)

Tarif : B

21 € - 15 € - 11 € - 8 €



Tout public

+ CABARET JAZZ

Concerts en première partie, façon club de jazz. Un moment convivial pour se mettre dans l'ambiance.

Bar avec restauration rapide à votre disposition.

23 JEU FÉV > 26 DIM FÉV

19h tous les soirs
15h30 le dimanche

Tarif : Entrée Libre



ANNE PACEO CIRCLES

**LAURÉATE DES VICTOIRES DU JAZZ 2016 : ARTISTE
JAZZ DE L'ANNÉE.**

La batteuse/compositrice primée aux Victoires de la musique (jazz) revient avec un quatrième album explosif aux influences électriques.

Entre chansons et embardées instrumentales, rythmiques telluriques et souffles libertaires, *Circles* déploie un groove organique, poétique et inspiré.

Anne Pacey s'entoure de Leila Martial (voix), Christophe Panzani (sax), et Tony Paeleman (claviers) et mène un groupe emblématique d'une nouvelle génération de musiciens, inventive et décomplexée.

PRODUCTION : Nemo Music

CONCERT

26 DIM FÉV

17h
(durée estimée 1h30)

Tarif : B
21 € - 15 € - 11 € - 8 €

 : Tout public

CONCERT



CONCERT

11 SAM
MAR

20h30
(durée estimée 2h)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif : C

15 € - 11 € - 8 € - 4 €



: Tout public

JEHRO

PREMIÈRE PARTIE : TE BEIYO

Paru en 2006, le premier album signé Jehro, enregistré « avec trois francs six sous dans un petit village de Provence à l'aide d'un ordinateur et un compresseur », avait constitué un succès surprise. Porté par le tube radio *Everything*, il avait franchi le cap des 150 000 exemplaires vendus. Sa formule, entre pop et musique du monde, empruntait alors autant aux musiques caribéennes (reggae, calypso, morna, mento, rumba), qu'au flamenco, au cha-cha-cha, à la soul, au funk et à l'électro. Cinq ans plus tard, *Cantina Paradise* prolongeait cette mixture singulière, où le beau timbre voilé du chanteur s'accompagnait d'une guitare à cordes nylon et d'un éventail de percussions. En 2012, le disque recueillait une Victoire de la Musique, dans la catégorie *Musiques du monde*.

En 2015, Jehro est de retour avec *Bohemian Soul Songs*, enregistré à Los Angeles, sous la houlette du réalisateur Mitchell Froom. Immense chanteur, homme de scène habité, il va désormais porter cet album sur les scènes du monde, avec la ferveur douce qui le caractérise.

PRODUCTIONS : P.O.P (Pour Oublier Productions)

LABEL : Warner

MARIONNETTE



R.A.G.E.

COMPAGNIE LES ANGES AU PLAFOND

Il s'agit de démasquer un homme qui, pour échapper à la censure, s'invente une nouvelle identité et manigance l'une des plus belles supercheries du siècle dernier.

Mêlant magie et marionnette, geste de manipulation visible et invisible, la compagnie brouille les pistes de cette enquête poétique.

Et s'il y avait plusieurs points de vue sur une même histoire...?

Dans *Le Grand Vestiaire des Anges*, deux manipulateurs, un bruiteur, un trompettiste, une chanteuse, un homme de l'ombre, des jeux de lumière et pas moins de vingt marionnettes. Des kilomètres de fils pour tisser l'intrigue de R.A.G.E. où il est question de résistance, d'amour maternel et d'une tentative désespérée de ré-enchanter le monde.

AVEC Brice Berthoud, Jonas Coutancier, Yvan Bernardet, Piero Pépin, Xavier Drouault en alternance avec Gilles Marsalet et Héliéna Maniakis en alternance avec Noëmi Waysfeld.

MISE EN SCÈNE : Camille Trouvé

DRAMATURGIE : Saskia Berthod

SCÉNOGRAPHIE : Brice Berthoud assisté de Margot Chamberlin

UN SPECTACLE ÉCRIT par Camille Trouvé et Brice Berthoud avec des extraits des œuvres de Romain Gary : *La Promesse de l'Aube* de Romain Gary - Editions Gallimard Pseudo et *Gros Cailin* de Romain Gary (Emile Ajar) - Mercure de France, droits théâtre gérés par les Editions Gallimard.

PRODUCTION : Compagnie Les Anges au plafond.

MARIONNETTE

23 JEU
MAR
20h30 (durée 1h40)

24 VEN
MAR
20h30 (durée 1h40)

Lieu :
Théâtre Rutebeuf

Tarif : C
15 € - 11 € - 8 € - 4 €

 Adolescents
et adultes

**DES ACTIONS ARTISTIQUES
ET CULTURELLES POUR
LES PUBLICS SERONT
PROPOSÉES AVEC CE
SPECTACLE.**

**POUR DAVANTAGE
D'INFORMATIONS,
CONTACTEZ-NOUS
AU 01 47 15 31 38**

CONCERT



Arthur Cambon - Crédit photo : © Claude Deloock



LPC - Crédit photo : © Florian Legay



Pascal Simono - Crédit photo : © Cédric Chapuis

CONCERT

22 SAM
AVR

20h
(durée estimée 2h30)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif : Unique 5 €



: Tout public

QUOI DE OFF SESSION #2

SCÈNE OUVERTE AUX ARTISTES CLICHOIS

ARTHUR CAMION

Acoustique et groovy !

De Stevie Wonder à Ben Harper en passant par John Mayer, le projet d'Arthur® est unique et surprenant, aux frontières de la soul et de la modern pop.

LPC

LPC est un groupe néo soul des Hauts de Seine aux compositions allant de la funk à la soul en passant par le reggae, le tout lié par la douceur d'une voix.

PASCAL SIMONI

Pascal Simoni, chanteur claviériste compositeur, a joué notamment pour les Rita Mitsouko et Au bonheur des dames. Il a grandi avec la génération Rock'n'roll tout en écoutant la musique du monde dont son père l'abreuvait. C'est peut-être aussi pour ça qu'il ressort de ses chansons une base rock métissée de multiples influences, d'où la difficulté à le faire rentrer dans une case.

CONCERT

ÉVÈNEMENT !

27 JEU
AVR

20h30 (durée 1h30)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif : A

26 € - 20 € - 15 € - 10 €



: Tout public

LIANE FOLY

CROONEUSE TOUR

« Je suis très heureuse de vous annoncer mon retour en musique après 6 ans de deux one woman show : *la folle parenthèse* et *La folle part en cure*. Il était temps pour moi de vous donner de ma voix. Mon album *Crooneuse* devrait vous séduire. Il est empreint de toutes mes racines de toujours, le jazz, le blues, tout ce que vous aimez à travers moi et cette voix qui vous plait tant.

Je reviens avec la fougue des premiers jours, le swing de toujours, c'est la nouvelle Foly 2016 qui s'offre à vous avec plein de surprises. Sur ce neuvième album, je revisite façon jazz de nombreux titres célèbres, comme par exemple ceux de Françoise Hardy, Julien Clerc, Henri Salvador, Eddy Mitchell ou Johnny Hallyday.

Je vous embrasse fort et à très vite sur la route. »

Liane Foly

PRODUCTION : SAS NEDEL LIVE AGENCY

CONCERT

CONCERT



CONCERT

03 MER
MAI

14h30 (durée 1h)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif : Jeune Public

9 € - 6 € - 4 €



Tout public
à partir de 6 ans

LITTLE ROCK STORY

En acoustique et seul en scène, le chanteur Claude Whipple ouvre le concert par un blues. Il est interrompu par le piano qui couvre le son de sa guitare, le forçant à trouver une solution : l'amplification. L'apparition de la guitare électrique symbolise la naissance du rock, l'histoire a commencé !

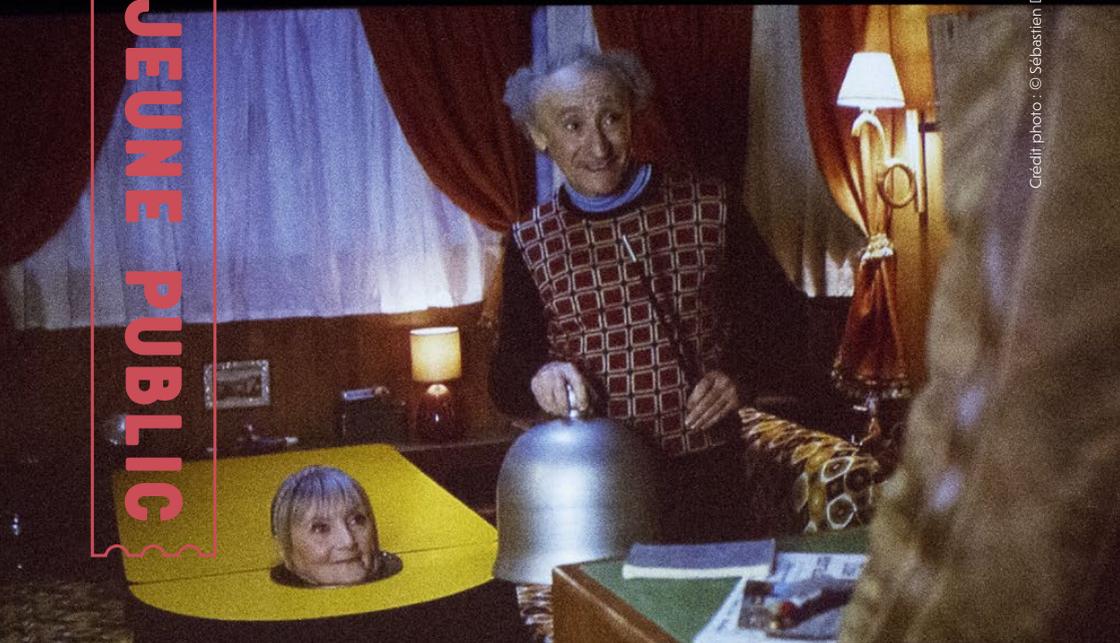
Little Rock Story est un concert de rock pour tous les publics. Des racines du blues au rock actuel, en passant par les plus grands tubes planétaires de The Clash, ACDC, The Rolling Stones, Nirvana, Jimi Hendrix, Metallica... nous revivons l'évolution de cette musique intergénérationnelle au rythme des grands bouleversements politiques, culturels et technologiques.

UN SPECTACLE de Claude Whipple

MIS EN SCÈNE : Olivier Prou

PRODUCTION : La 7^{ème} Oreille

JEUNE PUBLIC



Crédit photo : © Sébastien Dumas



HANSEL ET GRETEL

COMPAGNIE LA CORDONNERIE

D'APRÈS LE CONTE DE JACOB ET WILHELM GRIMM

Un conte revisité...

L'histoire d'*Hansel et Gretel* est l'une des plus anciennes et plus célèbres du répertoire européen. Dans la version proposée par Samuel Hercule et Métilde Weyergans, Hansel et Gretel ne sont pas des enfants mais des personnes âgées. Nous voilà en pleine crise économique dans une petite ville du Nord.

Jacob vit dans une caravane avec ses parents : son père, Hansel et sa mère Gretel, magiciens à la retraite. Un jour, sur le bord d'un chemin, il rencontre Barbara. Elle va changer sa vie. Durant une de ses nuits d'insomnie où Jacob rumine des idées noires, elle finit par le convaincre d'abandonner ses parents dans la forêt.

ADAPTATION, RÉALISATION ET MISE EN SCÈNE : Samuel Hercule et Métilde Weyergans

MUSIQUE ORIGINALE : Timothée Jolly

ADMINISTRATION, PRODUCTION : Caroline Chavrier et Anaïs Germain

PRODUCTION : Nouveau théâtre de Montreuil, centre dramatique national producteur délégué, La Cordonnerie.

ÉQUIPE FILM

ASSISTANTS À LA RÉALISATION : Grégoire Jeudy et Damien Noguer

CHEF OPÉRATEUR : Catherine Pujol

DÉCORS : Bérengère Naulot assistée de Marguerite Rousseau

JEUNE PUBLIC

12 VEN
MAI
19h (durée 1h)

13 SAM
MAI
15h (durée 1h)

(représentation scolaire
le ven 12 mai 2017 à 14h30)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif : Jeune Public

9 € - 6 € - 4 €

 Tout public
à partir de 6 ans

CONCERT



CONCERT

20 SAM
MAI

20h (durée 2h30)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif : Unique 5 €

 : Tout public

LE GRAND BAL !

APPLE JACK COUNTRY BAND

Continuons à voyager à travers les danses du monde entier !

Cette année *le Grand Bal* nous emmène de l'autre côté de l'Atlantique, sur le continent Nord américain pour découvrir et danser la country.

Avec son répertoire country music et new country, le groupe *Apple Jack Country Band* a su se tailler une solide réputation dans les bals et festivals country. Le groupe fait à chacune de ses apparitions le bonheur des *line dancers* présents en s'attaquant aux standards du genre.

Que vous soyez débutants ou confirmés, vous serez conquis !

PRODUCTION : Apple Jack Country Band

THÉÂTRE



THÉÂTRE

09^{VEN}
JUIN

20h30
(durée estimée 1h30)

Lieu :
Théâtre Rutebeuf

Tarif : Entrée Libre

 : Tout public

ADOLESCENCE ET TERRITOIRE(S)

Adolescence et territoire(s) est un programme d'éducation artistique et culturelle initié par l'Odéon Théâtre de l'Europe en 2012, mené en partenariat avec l'Espace 1789, le Théâtre Rutebeuf et la ville de Clichy, et soutenu par *Vivendi create joy*.

Il propose chaque saison à des adolescents âgés de quinze à vingt ans et issus des territoires proches des ateliers Berthier, de participer à la création d'une pièce de théâtre sous la direction d'un metteur en scène.

Cette cinquième édition a été confiée à la metteur en scène Chloé Dabert et au comédien Sébastien Eveno, de la compagnie Héros-limite.

CONCERT



Credit photo : © Gabrielle Lechevalier

CONCERT

11 DIM
JUIN

17h (durée 1h30)

Lieu : Église Saint-
Vincent-de-Paul

Tarif : Unique 5 €

 : Tout public

DUO LIRICO AMOROSO

ART LYRIQUE

EGLISE SAINT-VINCENT-DE-PAUL

A la scène comme à la vie, un duo complice et passionné par un même art, le chant. Depuis 2011, ils se produisent sur de nombreuses scènes (concert à la Doge de la Tour-de-Peilz, Festival saveurs et musique, en Bourgogne, Festival de Lamalou-les-Bains...) avec des programmes très variés : opéras, opérettes, comédies musicales, musique religieuse... En 2016, nous pourrons les entendre en décembre dans une création de Marianne Blivet : *La diva*.

Ce concert sera composé de moments de joies contemplatives avec *Russalka* de Dvorak, des inspirations chrétiennes avec la prière de Desdemone dans *Otello* de Verdi s'en remettant à la vierge. Des *Ave Maria* célèbres bien connus du public mais tous plus remarquables les uns que les autres.

SOPRANO LYRIQUE COLORATURE : Virginie Besson
BARYTON VERDI : Patrice Berger
PIANO : Marine Marge

DANSE



Crédit photo : © Quentin Ferjou

DANSE

17 SAM
JUIN

20h30 (durée 0h50)

Lieu :

Théâtre Rutebeuf

Tarif : C

15 € - 11 € - 8 € - 4 €

 : Tout public

**DES ACTIONS ARTISTIQUES
ET CULTURELLES POUR
LES PUBLICS SERONT
PROPOSÉES AVEC CE
SPECTACLE**

**POUR DAVANTAGE
D'INFORMATIONS,
CONTACTEZ-NOUS
AU 01 47 15 31 38**

TRACES

COMPAGNIE S'POART

De manière générale, une trace est l'influence d'un événement sur son environnement. On utilise parfois le terme d'empreinte.

Traces est une pièce chorégraphique dans laquelle trois danseurs évoluent ensemble ou individuellement dans un univers poétique, en résonance avec la mémoire des corps, forgé par l'exploration des limites et frontières du geste, mais aussi par la richesse des différences que chacun porte en soi.

Toujours en s'appuyant sur une écriture contemporaine, les danseurs « b-boys », évoluent avec force et sensibilité à travers une danse qui s'inspire de différents styles.

CHORÉGRAPHIE : Mickaël Le Mer

DANSEURS INTERPRÈTES : Dylan Gangnant, Nicolas Sannier, Dara You

PRODUCTION : Compagnie S'Poart

NOUVEAU

**ON VOUS EMMÈNE
À PARIS**

LES SPECTACLES À PARIS ET AILLEURS

Grâce aux réductions négociées par la ville, pour les Clichois, venez découvrir des spectacles présentés à Paris et chez nos voisins d'Asnières. Nous vous emmenons gratuitement en bus, affrétés spécialement pour la soirée, sur simple réservation.



Crédit photo : © Vincent Pontet - @loelidoliv

ROMEO ET JULIETTE

LA COMÉDIE FRANÇAISE

Retrouvez la troupe de la Comédie française dans cette pièce légendaire du répertoire !

Situant l'action dans une Italie du Sud écrasée de soleil, le metteur en scène fait sonner le foisonnement extraordinaire de la langue de Shakespeare : rudesse, luxuriance, humour, C'est bien l'auteur du *Songe* et de *Macbeth* mêlés que l'on retrouve ici.

AUTEUR : William Shakespeare
MISE EN SCÈNE : Éric Ruf

Lieu :

La Comédie Française

THÉÂTRE

26 MER
OCT

20h30

Tarif : Catégorie A
36 € (au lieu de 42 €)



Tout public



.....
Lieu :
La Philharmonie de Paris
.....

PRINCES DES NEIGES

NELSON, GRIEG, TCHAIKOVSKI

CLASSIQUE

24 MAR
JAN
20h30

.....
Tarif : Catégorie 2
20 € (au lieu de 25 €)
.....

👤👤 : Tout public
.....

DIRECTION : Enrique Mazzola
PIANO : Alexander Gavrylyuk

LA PHILHARMONIE DE PARIS
ORCHESTRE NATIONAL D'ÎLE-DE-FRANCE

DANIEL NELSON - STEAMPUNK BLIZZARD
CRÉATION - COMMANDE DE L'ORCHESTRE NATIONAL D'ÎLE-DE-FRANCE
EDVARD GRIEG - CONCERTO POUR PIANO EN LA MINEUR
PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI - SYMPHONIE N° 5 EN MI MINEUR OP. 64

Parmi les concertos romantiques, celui d'Edvard Grieg (1868) est probablement le plus lyrique : virtuose et plein d'élan, il est marqué par la fougue de la jeunesse. Les pianistes aujourd'hui se délectent de cette musique généreuse aux parfums nordiques.

La Cinquième Symphonie de Tchaïkovski (1888) s'accorde bien avec ce concerto : nostalgique et puissante, elle reprend dans chaque mouvement un thème (celui du destin) qui culmine avec de magnifiques sonneries de cuivres.

LE FANTÔME DE L'OPÉRA

THÉÂTRE MOGADOR

Un des plus grand succès de comédie musicale de tous les temps, *Le Fantôme de l'Opéra*, adapté du roman de Gaston Leroux, au Théâtre Mogador à partir du 13 octobre 2016 arrive à Paris !

Pour la première fois en France et en français.

Venez découvrir ce chef-d'œuvre spectaculaire et romantique au Théâtre Mogador.

Lieu :
Théâtre Mogador

COMÉDIE
MUSICALE

15 MER
MAR

20h (Durée : 2h45
dont 20 min d'entracte)

Tarif : Catégorie 1
64 € (au lieu de 80 €)

 : Tout public



Credit photo : © Johan Peirsson

ON VOUS EMMÈNE AU
THÉÂTRE ARMANDE BÉJART

Lieu : Théâtre Armande
Béjart d'Asnières-sur-Seine



MICKAËL HIRSCH

POURQUOI ?

THÉÂTRE ARMANDE BÉJART D'ASNIÈRES-SUR-SEINE
DE ET AVEC MICKAËL HIRSCH

Mickaël Hirsch, en digne disciple de Raymond Devos, jongle avec les mots et nous entraîne dans son univers insolite où le rire et la dérision côtoient l'imaginaire et la poésie.

HUMOUR

29 MAR
NOV

20h30
(Durée estimée : 1h30)

Tarif : 15 €
(au lieu de 20 €)

 : Tout public



JEKYLL ET HYDE

DE PASCAL SALAUN

THÉÂTRE ARMANDE BÉJART D'ASNIÈRES-SUR-SEINE
D'APRÈS ROBERT LOUIS STEVENSON

En 1846, l'écrivain écossais Robert Louis Stevenson écrivait son roman le plus fascinant : *L'étrange cas du Docteur Jekyll et de M. Hyde*. 130 ans plus tard, Pascal Salaun remet au goût du jour la fameuse histoire du Dr Jekyll, qui voulant séparer le bien et le mal fera naître en lui un M. Hyde destructeur.

Pierre Azema endosse un rôle à double facette dans cette adaptation théâtrale.

THÉÂTRE

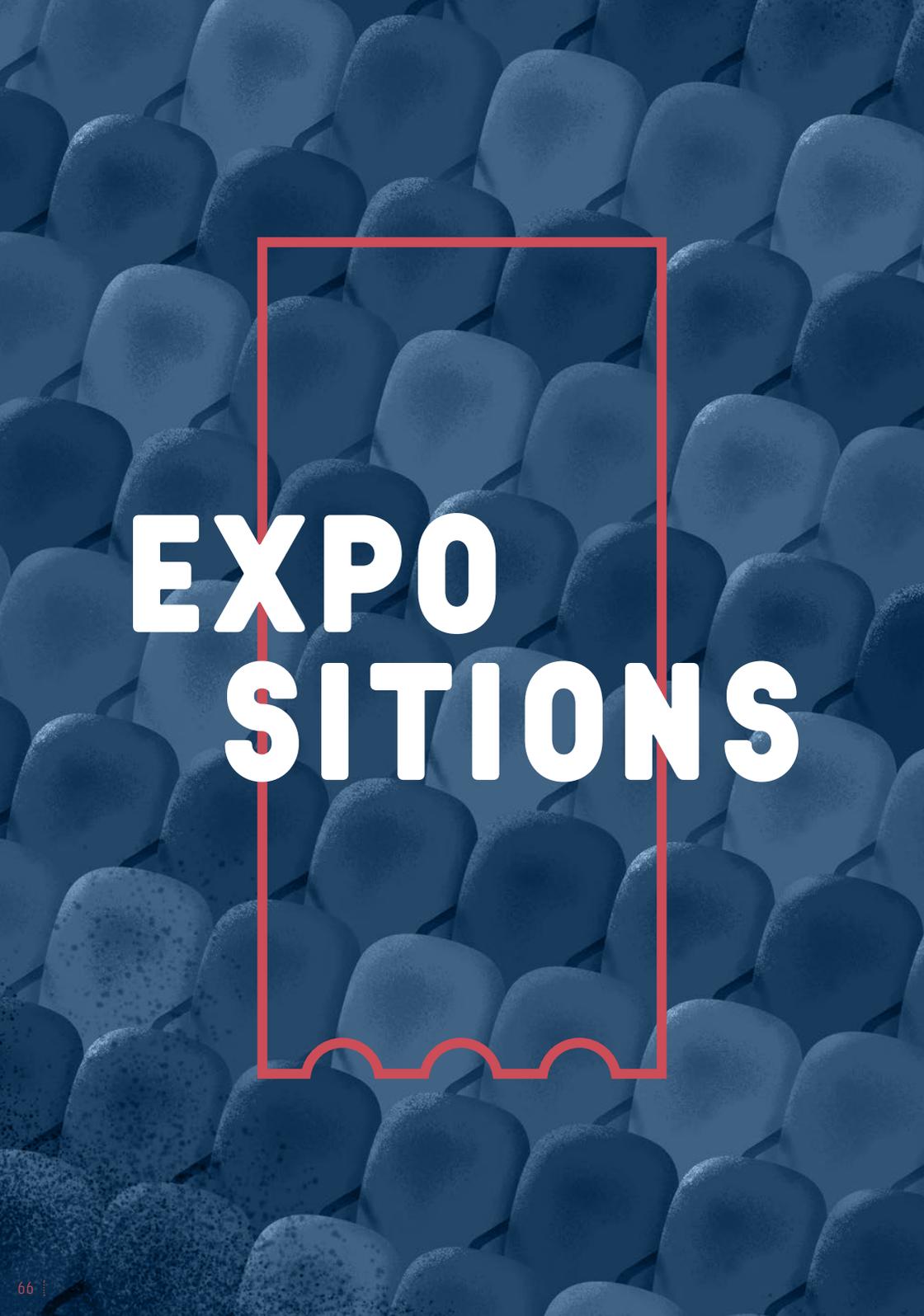
28 MAR
FÉV

20h30
(Durée estimée : 1h30)

Tarif : 15 €
(au lieu de 20 €)

 : Tout public

MISE EN SCÈNE :
Pierre AZEMA
et Bénédicte BALBY



EXPO SITIONS

COLISME

ART 1

Et si le bris colisme n'était en fait, qu'une tentative incongrue de "rupture illégale et intentionnelle" avec l'histoire de l'art, une ébauche d'étau portrait, une dé de neuf, du bricolage artistique, une promesse qui tenaille et rend marteau, un détourné vice, une jolie soudure poétique, une petite réparation des sentiments et des souvenirs, juste une bricole qui vise à restaurer l'honneur de créer.!

Sous enfin digne devant l'Art et nous aurons bientôt un rayon Bris collage aux beaux-arts de l'autel de vie

LE BRIS COLLAGE EST AUSSI une bricole, une machine de guerre **auto-dérivoire**, une saillie de l'humour et de la **creation** adressée aux marchands d'art comptant pour rien, aux connaisseurs -anes qui ne voient rien venir-, et aux esthètes mondains accrochés à leur **épique assiette**.

ART 2

Pour les bris colleurs. Chaque art est un. **chacun est art!**

ART 3

Qui dit ART, dit un collage poétique de matériaux, un détournement de mots, de procédés, d'idées, d'idylles...

ART 12

RÉSISTER ENCORE ET TOUJOURS! 
LE BRIS COLLAGE DOIT FAIRE DE -L'ART EXISTENCE- ENCORE ET TOUJOURS!

ART 4

Pour le bris colleur, la magie

ART 5

LE BRIS COLLEUR MET L'ACCENT SUR LE RÊVE ET FABRIQUE LA

RÊVolution

Art 6

Le bris collage est un fait facétieux, un fait d'art hasardeux un véritable roman sonde.

ART 13

Le Bris colisme, c'est

ART 14

collage
:ri d'art
e qui ne
t pas de
et n'a ni
ni tête.
ART
par
creativ
le bris coll

DADA MERCI !

EXPOSITION

PAVILLON VENDÔME

Dans le cadre du centenaire du dadaïsme, le commissaire de cette exposition, Patrice Zana, propose à la fois ses propres œuvres, inscrites dans le mouvement Dada né en 1916, de même qu'il suggère une présentation ludique et créative retraçant les temps forts de ce mouvement artistique.

Vous pourrez retrouver à tous les étages du Pavillon Vendôme l'esprit rebelle animant Dada et comme l'écrivait le dadaïste Richard Huelsenbeck vous souvenir que *«on ne peut comprendre Dada, il faut en faire l'expérience»*.

15 JEU SEPT > **02** VEN DEC

Du lundi au samedi : de 9h à 18h

Vernissage :

Jeu 15 septembre à 19h

Lieu :

Pavillon Vendôme

Tarif : Entrée Libre



: Tout public

EXPOSITION



EXPOSITION

16 VEN
SEPT > 09 VEN
DÉC

Tous les jours :
de 15h à 20h

Vernissage :

Jeu 29 septembre à 19h

Lieu :

Salon Cesaria Evora
et galeries du théâtre

Tarif : Entrée Libre



: Tout public

LE MONDE DU SPECTACLE PAR HENRI LANDIER

Vouant une véritable fascination à l'univers de la scène, le peintre Henri Landier n'a jamais cessé de dépeindre le monde du spectacle et les artistes qui ont marqué leur époque tout comme son propre parcours de vie.

De Canari, danseur de Charleston, à Georges Brassens, en passant par Diane Dufresne ou encore Monique Morelli, l'exposition présentée au Théâtre Rutebeuf réunira pour la toute première fois autour du thème du spectacle près de 80 œuvres réalisées par Henri Landier au cours de ses soixante années de carrière.

Le 8 novembre 2016 à 19h, le Théâtre Rutebeuf et l'Atelier d'Art Lepic vous proposent une soirée de rencontre et de discussion au Salon Cesaria Evora en présence de l'artiste Henri Landier et de personnalités du monde du spectacle venus partager leur passion et leur attachement à l'univers de la scène.

PRODUCTION : Atelier d'Art Lepic



Illustration : © François Place

AUTOUR DE FRANÇOIS PLACE

PAVILLON VENDÔME

François Place est un illustrateur et un écrivain connu pour ses albums jeunesse. Il a notamment écrit et illustré *Le vieux fou de dessin*. Son univers donne envie de voyager, de dessiner et surtout de lire. Il sera entouré de talentueux illustrateurs clichois.

Parallèlement, le théâtre Rutebeuf accueillera le spectacle *Les derniers géants*, mis en scène par Nino d'Introna.



LES PRÉVERT, EN FAMILLE

PAVILLON VENDÔME

À l'occasion du Printemps des poètes, en partenariat avec la médiathèque, le Pavillon Vendôme mettra à l'honneur Jacques Prévert et sa petite-fille, Eugénie Bachelot, artiste contemporaine.

EXPOSITION

15 JEU DEC > 26 JEU JAN

Du lundi au samedi :
de 9h à 18h

Vernissage :

Jeu 15 décembre à 19h

Lieu :

Pavillon Vendôme

Tarif : Entrée Libre

 : Tout public

EXPOSITION

16 JEU MARS > 18 JEU MAI

Du lundi au samedi :
de 9h à 18h

Vernissage :

Jeu 16 mars à 19h

Lieu :

Pavillon Vendôme

Tarif : Entrée Libre

 : Tout public



IL ÉTAIT UNE FOIS L'ORIENT EXPRESS

PAVILLON VENDÔME

Cette exposition nous transportera dans le temps avec sa maquette presque grandeur nature du train l'Orient Express. Disséminés dans le Pavillon Vendôme, des trains d'enfants, une réplique d'une cabine de l'Orient Express, des menus d'époque du célèbre train, nous feront voyager loin, très loin...

EXPOSITION

01 JEU > **02** SAM
JUN > SEPT

Du lundi au samedi :
de 9h à 18h

Vernissage :

Jeu 1^{er} juin à 19h

Lieu :

Pavillon Vendôme

Tarif : Entrée Libre



: Tout public

EXPOSITION

EXPOSITION

2017 RENTRÉE

Lieu :
Pavillon Vendôme

Tarif : Entrée Libre

 : Tout public

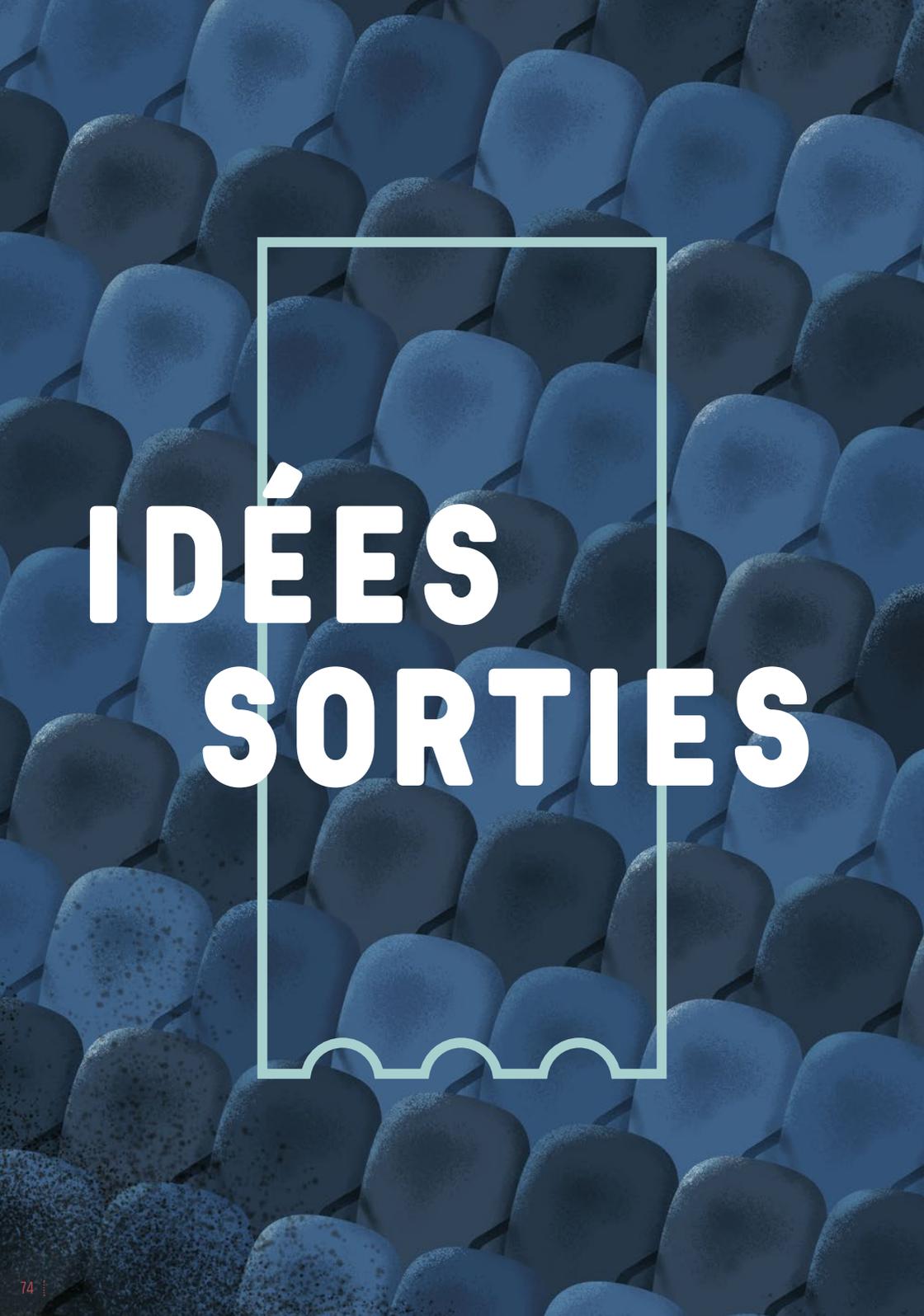
STUDIO HARCOURT SOUS LES PROJECTEURS...

Créé en 1934 par Cosette Harcourt, femme d'exception, *Studio Harcourt* devient rapidement le passage obligé de ce que le Tout Paris compte de célébrités, une véritable mémoire visuelle depuis le 20ème siècle.

La griffe Harcourt Paris puise son inspiration dans les racines glamour du cinéma noir et blanc, une empreinte qui s'inscrit dans l'intemporalité, entre mystère et légende.

Studio Harcourt s'est hissé au titre de maître incontesté de la mise en forme et en espace de la lumière. Son style unique et inimitable incarne depuis un incontournable symbole d'excellence, d'élégance et de consécration.

Ne manquez pas cette exposition d'exception.

The background of the page is a dense, repeating pattern of blue theater seats, viewed from a slightly elevated angle. A white outline of a movie ticket is centered on the page, with the text 'IDÉES SORTIES' written in white, bold, sans-serif capital letters across it. The text is split across two lines: 'IDÉES' on the top line and 'SORTIES' on the bottom line. The ticket outline has a scalloped bottom edge.

IDÉES SORTIES



CONCERT

09 JEU
MAR

19h (durée 1h30)

04 JEU
MAI

19h (durée 1h30)

Lieu :

Salon Cesaria Evora

Tarif : Entrée Libre



: Tout public

**ENTRÉE LIBRE SUR
RÉSERVATION, DANS
LA LIMITE DES PLACES
DISPONIBLES**

LES CONCERTS ARTCHIPEL

Les Éditions Musicales Artchipel ont vu le jour en 2007 à Clichy.

Spécialisée dans la musique contemporaine, ou musique classique d'aujourd'hui, cette maison d'édition défend le répertoire de la création musicale.

Les concerts *Artchipel* se développent pour faire vivre ce catalogue mais également la musique contemporaine en général.

CONCERTS LA VOIX EST LIBRE

AU SALON CESÀRIA ÉVORA, RETROUVEZ DANS UN CADRE INTIME LA SÉRIE DE CONCERTS ACOUSTIQUES LA VOIX EST LIBRE !

ANTOINE SAHLER

Auteur, compositeur et interprète (piano et chant), Antoine Sahler s'est passionné pour le jazz après une formation classique. Il sort plusieurs albums dont *Nos futurs* en 2005 (Harmonia Mundi/Le chant du monde) repéré par la chanteuse Juliette.

Depuis 2011, il écrit, seul ou avec François Morel, pour Juliette, Maurane, Juliette Gréco, Joséphine Draï. Il écrit plusieurs musiques pour le théâtre et également pour la jeunesse.

En 2015, il crée avec plusieurs amis le label associatif *Le Furieux* et publie un nouvel album en tant qu'interprète : *Je n'ai encore rien dit*.

INDRÉ GASIUNÉ & ALEXIS TCHOLAKIAN

Indré Gasiuné commence le chant en Lituanie, à l'école du jazz de Vilnius. Elle a participé à de nombreux concours et festivals en Europe dont *Montreux Jazz* en 2004, le même festival où Indré retournera 12 ans après, en juillet 2016, en tant que demi-finaliste d'un prestigieux concours *Shure Montreux Jazz Voice Competition*.

Alexis Tcholakian étudie le piano classique avant d'intégrer « Berklee College of Music ». Alexis a joué dans de nombreux festivals à l'international et il est régulièrement à l'affiche des clubs parisiens.

Lieu :
Salon Cesaria Evora

 : Tout public

CONCERT

10 JEU
NOV

19h
(durée 1h30)

Tarif : Entrée Libre

CONCERT

02 JEU
MAR

19h
(durée 1h30)

Tarif : Entrée Libre

DUO : Indré Gasiuné (voix),
Alexis Tcholakian (piano)



Antoine Sahler - Crédit photo : © Gwenaëli Mulsant



Indre Gaslune - Crédit photo : © Ieva Jokuzyte



Ryadh - Crédit photo : © Guillaume P.



Sara Longo Trio - Crédit photo : © Marina Cocco

RYADH

Pianiste classique de formation, auteur-compositeur-interprète et multi-instrumentiste, Ryadh aurait pu s'orienter vers une carrière académique, mais son désir de délivrer un message à travers un style qui lui soit propre a pris le dessus.

Ses textes, ciselés façon Aznavour et dont le rythme peut parfois nous rappeler un certain Nougaro, vous plongent dans le quotidien de l'homme moderne qu'il décrit avec finesse et humour.

SARA LONGO TRIO

Trois musiciens talentueux au service d'une musique jazz, swing et latine ! Le groupe s'est formé sur des bases individuelles solides et rassemble des musiciens aux formations et aux parcours variés unis par l'amour des standards de Broadway et de la chanson brésilienne.

VOIX : Sara Longo
GUITARE : Mehdi Azaïez
CONTREBASSE : Maurizio Congiu

CONCERT

20 JEU
AVR

19h
(durée 1h30)

Tarif : Entrée Libre

CONCERT

18 JEU
MAI

19h
(durée 1h30)

Tarif : Entrée Libre

CONCERT



CONCERT

22 MAR
NOV

19h (durée 1h30)

17 MAR
JAN

19h (durée 1h30)

30 MAR
MAI

19h (durée 1h30)

.....
Lieu :

Salon Cesaria Evora
.....

Tarif : Entrée Libre
.....

 : Tout public
.....

**ENTRÉE LIBRE SUR
RÉSERVATION, DANS
LA LIMITE DES PLACES
DISPONIBLES**

CONCERTS DU CENTRE D'INFORMATIONS MUSICALES (CIM)

Le Rutebeuf accueille les élèves du CIM, première école de jazz et musiques actuelles créée en France. Elle a formé depuis 1976 des milliers de musiciens professionnels français et étrangers tels que : M (Mathieu Chédid), Youn Sun Nah, Angélique Kidjo, Patrick Bruel, Magic Malik...

On peut y apprendre le chant et tous les instruments, la théorie de la musique, travailler en orchestre, découvrir ou développer ses connaissances de l'environnement socio-professionnel, se former à l'informatique musicale.

Le CIM fut le premier centre de formation pour les musiciens en France, et est le seul proposant une immersion totale à ses élèves.

Venez nombreux écouter ces trois concerts-découvertes que nous offre le CIM.

Ambiance club de jazz garantie !

LES ARTISTES CLICHOIS À L'HONNEUR !

ESPACE HENRY MILLER

L'Espace Henry Miller est un équipement municipal, créateur de lien social dédié au soutien des pratiques artistiques amateurs, au dialogue entre les cultures et les générations.

Lieu :
Espace Henry Miller

sept > jan

Tarif : Entrée Libre

 : Tout public

SUR RÉSERVATION PAR MAIL :
ESPACE-MILLER@VILLE-CLICHY.FR



CONCERT WORLD+ JULIEN BITOUN'S GUITARE FEST

1^{ère} édition de la *guitar fest* de Clichy avec Julien Bitoun, guitariste et journaliste bien connu de la gent six-cordiste. Au menu : du rock, du blues, de la country, dans la bonne humeur et le plaisir.

Une guitare à gagner pendant le concert en partenariat avec les magasins Woodbrass et Eagleton.

CONCERT

24 SAM
SEPT
20h (durée 1h30)



CONCERT WORLD+ - Q-BIQ

Avec leur 3^{ème} album, *Dispatch Work*, Q-Biq continue d'explorer les styles. Du blues au jazz en passant par le rock progressif, rien ne les arrête.

CONCERT

08 SAM
OCT
20h30 (durée 1h30)



CONCERT STUDIO - BLÜ SILMPAH

Evoluant sur scène avec ses machines électroniques, Blü Silmpah est un globe-trotter qui tire son nom d'une légende panaméenne, *la Silempa*. Ses histoires, féeriques et envoûtantes autour de l'océan, nous emportent vers un univers teinté d'aventures sombres et mystérieuses.

CONCERT

22 SAM
OCT
20h30 (durée 1h30)



CONCERT WORLD+ CIE 24.92 A LA CONQUETE DE L'OUEST

Soizig est une mousterelle, un insecte mi-moustique mi-sauterelle.

Avec son cousin d'Amérique, elle décide de partir aux Jeux Olympiques, au Mexique, pour aller y rencontrer d'autres insectes.

Démarré alors une aventure riche en rebondissements qui les mènera vers un dénouement surprenant.

THÉÂTRE MUSICAL
Spectacle Jeune public.

27 JEU
OCT
15h (durée 1h30)

LES ARTISTES CLICHOIS À L'HONNEUR !

ESPACE HENRY MILLER

L'Espace Henry Miller est un équipement municipal, créateur de lien social dédié au soutien des pratiques artistiques amateurs, au dialogue entre les cultures et les générations.

Lieu :
Espace Henry Miller

sept > jan

Tarif : Entrée Libre

 : Tout public

SUR RÉSERVATION PAR MAIL :
ESPACE-MILLER@VILLE-CLICHY.FR



CONCERT STUDIO VENT KARAÏB

Un moment musical invitant au voyage, une bulle intemporelle initiée par un orchestre formé grâce aux *Jams sessions* à Clichy.

Ces musiciens ont décidé de mettre en commun leurs influences jazz, musiques antillaises, funk et leur goût pour l'improvisation et les rythmes divers.

CONCERT

19 SAM
NOV
20h30 (durée 1h30)



CONCERT STUDIO - CROSS OVER

Cross Over est un groupe de jazz/fusion mêlant standards et compositions, avec pour but de le partager en concert.

Il représente le mélange des styles, des influences, des générations.

CONCERT

10 SAM
DÉC
20h30 (durée 1h30)



Crédit photo : © William Parra

CONCERT STUDIO ANA R

Sa voix suave et envoûtante vous fera vibrer, à travers ses compositions, Ana R vous présentera son 1^{er} album aux influences de pop et de jazz.

CONCERT

07 SAM
JAN
20h30 (durée 1h30)



Crédit photo : © Studio Othieno

CONCERT WORLD+ - CELIA WA'S PROJECT

Célia Wa's Project est une rencontre entre l'électro et l'acoustique autour de compositions originales teintées d'influences, jazz, reggae, gwo ka (musique traditionnelle de Guadeloupe).

CONCERT

28 SAM
JAN
20h30 (durée 1h30)

Retrouvez prochainement la suite de la programmation 2017 de l'Espace Henry Miller. Plaquette disponible en décembre.

CINÉMA

Le Rutebeuf est une salle classée Art et Essai avec les labels *Jeune public* et *Patrimoine - Répertoire*.

Carte abonnement 10 entrées :
50 € (durée de validité 8 mois)

Carte abonnement 5 entrées :
30 € (durée de validité 8 mois)

Tarifs pour le cinéma :

Plein tarif : 6,80 €

Tarif réduit : 5,50 €

Tarif enfant : 4 €

DES RENDEZ-VOUS JALONNENT LA PROGRAMMATION

LES APRÈS-MIDIS SENIORS

Un choix de films, des classiques aux films actuels est proposé, au rythme d'une séance par mois, aux plus de 60 ans à un tarif préférentiel. Ce rendez-vous se termine, généralement par une petite collation.

LE CINÉ-CLUB

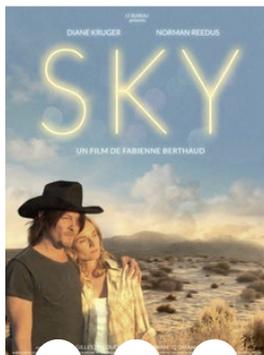
L'équipe cinéma vous propose de voir ou revoir les grands films qui ont marqué l'histoire du cinéma. Depuis 2015, ce travail a été valorisé par l'obtention du label *Patrimoine et Répertoire* attribué par le CNC.

LE JOUR LE PLUS COURT

Le Rutebeuf s'associe à cette manifestation nationale du CNC afin de mettre à l'honneur les films courts. Nous vous proposons les 17 et 18 décembre 2016 une sélection de court-métrages issus du catalogue de l'Agence du court métrage, pilote de l'opération pour le CNC.

LE PRINTEMPS DU CINÉMA LA FÊTE DU CINÉMA

Le Rutebeuf participe à ces opérations initiées par la FNCF et le CNC. Le principe de ces événements nationaux est toujours aussi simple : pendant plusieurs jours, les salles de cinéma pratiquent un tarif exceptionnel à l'ensemble des spectateurs.



LE CINÉMA RUTEBEUF CONTRIBUE À L'ÉDUCATION À L'IMAGE DES PLUS JEUNES

ÉCOLE ET CINÉMA

École et Cinéma est une opération de sensibilisation au cinéma pour les élèves de maternelle et primaire. Pendant l'année scolaire, trois films de qualité sont présentés en salle, permettant une découverte du cinéma ainsi qu'une réflexion sur l'image.

CINÉ KID

Ce dispositif, propre au Rutebeuf, est un choix de films dans lequel les enseignants peuvent sélectionner ceux qui correspondent à leurs projets pédagogiques. Ces films s'adressent aux plus petits comme aux plus grands, de la petite section de maternelle au CM2.

COLLÈGE AU CINÉMA ET LYCÉENS ET APPRENTIS AU CINÉMA

Le Rutebeuf s'inscrit dans les dispositifs *Collège au cinéma* et *Lycéens et Apprentis au cinéma*, proposant de découvrir des oeuvres cinématographiques représentatives des différents genres. Ce projet leur permet d'acquérir les bases d'une culture cinématographique.

Ces dispositifs sont initiés par le Ministère de la Culture et de la Communication, le Ministère de l'Éducation nationale, le Conseil départemental des Hauts-de-Seine, le Conseil régional d'Île-de-France et le Centre national de la cinématographie et de l'image animée (CNC).

**LE PASS 92 DES COLLÉGIENS N'EST ACCEPTÉ POUR
LE CINÉMA QUE POUR L'ACHAT D'UNE CARTE
D'ABONNEMENT DE 10 ENTRÉES.**

**TOUS LES MERCREDIS, TARIF RÉDUIT POUR
TOUT LE MONDE.**



CONSERVATOIRE LÉO DÉLIBES

LES ARTISTES MUSIENS DU CONSERVATOIRE VOUS PRÉSENTENT...

LA VOIX DANS TOUS SES ÉTATS

JEUDI 24 NOVEMBRE À 20H30

Comme dans un conte de fées, « il était une voix... ». Cette soirée sera placée sous l'égide de la voix, dans des styles différents allant du classique, en passant par le jazz et jusqu'aux sonorités électros. A ne manquer sous aucun prétexte !

VOIX : Laura Kimpe, **PIANO** : Eric Ballet, **BASSE** : Sankar Kirpalani, **BATTERIE** : Guy Borderieux, Invité surprise...

LE PANORAMA DES CORDES

MERCREDI 1^{ER} FÉVRIER À 20H30

Ce concert vous offrira une vue panoramique sur plusieurs siècles de musique, de Robert Schumann à John Williams. Un très beau voyage.

VIOLON : Alexandre Julita, **VIOLON** : Aline Coll-Riera, **ALTO** : Matthieu Bauchat, **VIOLONCELLE** : Valérie Kupiec, **PIANO** : Alexandre Mion

CLASSIC O' JAZZ DE JS BACH À G. GERSHWIN

MARDI 16 MAI À 20H30

Comme le disait le philosophe Alain : « je veux que chacun des arts parle le langage qui lui est propre ». La musique parle un langage universel. Ce concert nous fera voyager sur les cinq continents et à travers le temps.

PIANO : Annie Prud'homme, **PIANO** : Catherine Remillieux, **PIANO** : Eric Ballet, **PERCUSSION** : Jérôme Guicherd, Invité surprise...

CONSERVATOIRE
LÉO DÉLIBES

59, rue Martre
92110 Clichy
01 47 15 97 80

conservatoire@ville-clichy.fr

CONCERT

Tarif : Unique 5 €



: Tout public



LES JAM SESSIONS AU CONSERVATOIRE

Animées par les professeurs du Conservatoire. Venez partager un moment d'improvisation jazz pédagogique autour des grands standards du répertoire : savourez un moment musical avec d'autres musiciens tout en perfectionnant vos improvisations auprès de professeurs spécialistes en ce domaine.

DÉMOS

Cette année la Ville de Clichy s'inscrit dans le projet *Démos* avec la Cité de la Musique Philharmonie de Paris. Quinze enfants de l'espace Mozart vont bénéficier d'un enseignement musical pendant trois ans avec des professeurs de violons, d'altos et de violoncelles. *Démos* est un projet de démocratisation culturelle s'adressant à des enfants issus de quartiers relevant de la politique de la ville insuffisamment dotées en institutions culturelles. Action menée en partenariat avec le Conservatoire Léo Délibes et le Centre social Mozart

CONCERT

14 VEN OCT **09** VEN DÉC
27 VEN JAN **31** VEN MARS
19 VEN MAI **23** VEN JUIN

de 19h30 à 22h30.

Tarif : Entrée Libre

 : Tout public

ET N'OUBLIEZ PAS...

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

DU VENDREDI 16 AU DIMANCHE 18 SEPTEMBRE

Redécouvrez l'architecture clichoise et l'histoire sous un autre angle



LE KIOSQUE MUSICAL

DIMANCHE 4 ET 18 SEPTEMBRE, DIMANCHE 2 OCTOBRE
ET TOUS LES QUINZE JOURS DE MAI À JUILLET

Dancez et chantez autour du kiosque à musiques

CONCERTS DE LA SAINTE-CÉCILE

DIMANCHE 20 NOVEMBRE

Vibrez au son des ensembles musicaux de Clichy

DIRECTION DE LA
CULTURE ET DU
PATRIMOINE HISTORIQUE

115 bis, rue Henri

Barbusse

92110 Clichy

01 47 15 31 38

culture@ville-clichy.fr

MÉDIATHÈQUE

DES ANIMATIONS POUR PETITS ET GRANDS TOUTE L'ANNÉE...

MÉDIATHÈQUE DE
CLICHY-LA-GARENNE
CENTRE ADMINISTRATIF,
98, rue Martre
92110 Clichy
01 47 15 31 06
mediatheque@ville-
clichy.fr

LA JEUNESSE

Vivez une année rythmée par nos Heures du conte, nos spectacles et nos ateliers.

LES ATELIERS HISTOIRES À DOIGTS

MERCREDI 5 ET SAMEDI 22 OCTOBRE À 10H30

Pour les tout-petits accompagnés de leurs parents ou nounou.

MERCREDI 2 ET SAMEDI 19 NOVEMBRE À 10H30

Pour les tout-petits accompagnés de leurs parents.

LES ATELIERS SCIENCES

SAMEDI 19 NOVEMBRE À 14H30 ET À 16H, EN FONCTION DE L'ÂGE :

Venez explorer le monde passionnant des « insectes, de la pollinisation et du rôle des abeilles ».

NOS HEURES DU CONTE ET SPECTACLES

MERCREDI 19 OCTOBRE À 15H

Venez vibrer au son du spectacle musical de Tania Bracq : *Bleue, la petite fille qui ne voulait pas dormir.*

DURANT LES VACANCES DE NOËL

Venez découvrir nos contes de fin d'année.

LES ADULTES

Enrichissez-vous grâce à nos cycles de conférences et nos animations autour de nos collections.

CYCLE DE CONFÉRENCES AUTOUR DU VOYAGE

EN OCTOBRE, NOVEMBRE ET DÉCEMBRE

Venez à la rencontre d'auteurs sans frontières, d'œuvres qui nous transportent d'un pays à l'autre.

CONTE POUR ADULTES ET ENFANTS, À PARTIR DE 6 ANS

SAMEDI 15 OCTOBRE À 17H30

Venez découvrir le conte de Najoua Darwiche : *Pas chassé sur la courbe du monde.*

EN 2017

Retrouvez les nouvelles éditions de nos *Raconte-moi des histoires !* par les bibliothécaires.

Passionnez-vous pour la science lors de nos ateliers, vivez nos heures du contes et cultivez vos savoirs lors de nos cycles de conférences. Participez à la nouvelle édition du Printemps des poètes pour petits et grands.



INFOS PRA TIQUES

TARIFS, ABONNEMENTS ET RÉSERVATIONS - RUTEBEUF

NOUVEAU

DES TARIFS PLUS AVANTAGEUX !

Cette année, les tarifs ont été revus : une grille tarifaire modulée en fonction des spectacles et des tarifs réduits élargis. De nouvelles formules d'abonnement sont également proposées, à des prix attractifs.

TARIFS

HORS CATÉGORIE (HC)

Tarif plein : 40 €

Tarifs réduits (1 et 2) : 25 €

CATÉGORIE A

Tarif plein : 26 €

Tarif réduit 1 : 20 €

Tarif réduit 2 : 15 €

Tarif groupes scolaires : 10 €

CATÉGORIE B

Tarif plein : 21 €

Tarif réduit 1 : 15 €

Tarif réduit 2 : 11 €

Tarif groupes scolaires : 8 €

CATÉGORIE C

Tarif plein : 15 €

Tarif réduit 1 : 11 €

Tarif réduit 2 : 8 €

Tarif groupes scolaires : 4 €

CATÉGORIE JEUNE PUBLIC

Tarif plein : 9 €

Tarifs réduits (1 et 2) : 6 €

Tarif groupes scolaires : 4 €

TARIF UNIQUE : 5 €

TARIF RÉDUIT 1* :

Demandeurs d'emploi, titulaires de la carte famille nombreuse, personnes de plus de 62 ans, comités d'entreprise, groupe de 10 personnes et +, personne adhérente ou inscrite au Conservatoire Léo Delibes.

Ateliers beaux arts – Emile Grittel.

TARIF RÉDUIT 2* :

Jeunes de - de 26 ans, étudiants, bénéficiaires du RSA, bénéficiaires minimum vieillesse.

PASS 92

Le Rutebeuf est partenaire du Pass 92.

Le Pass 92, c'est 70 € offerts pour les loisirs des collégiens des Hauts-de-Seine.

Au Rutebeuf, le Pass 92 peut être utilisé uniquement par le collégien pour l'achat d'une carte d'abonnement cinéma de 10 entrées et/ou d'un abonnement théâtre.

Renseignements : www.hauts-de-seine.fr

* Dans le cas de places à tarif réduit, merci de bien vouloir vous munir des pièces justificatives lors du retrait des places et, le cas échéant, d'en faire la photocopie et de l'envoyer avec le règlement pour toute vente à distance.

S'ABONNER EN 4 ÉTAPES :

- 1 Choix des spectacles ou abonnements :** je choisis mes spectacles ou abonnements dans la liste des spectacles (p.93).
- 2 Réservation :** je réserve par téléphone, par mail, à l'accueil du théâtre, ou par courrier. Toute réservation doit être réglée dans les 10 jours. Passé ce délai, nous annulons les réservations.
- 3 Régler vos places :** je règle directement par téléphone, à l'accueil du théâtre, ou par courrier dans les 10 jours. Les places ne sont ni reprises, ni échangées.
- 4 Récupérer vos places :** au contrôle du théâtre le soir de la représentation pour les places réglées à distance.

POUR RÉSERVER ET S'ABONNER

PAR TÉLÉPHONE

01 47 15 98 50 - 01 47 15 98 51
Tous les jours de 15h à 20h

PAR COURRIER

Théâtre Rutebeuf
Service billetterie
16 - 18 Allées Léon Gambetta
92110 Clichy-la-Garenne

PAR INTERNET

www.ville-clichy.fr
reservation-rutebeuf@ville-clichy.fr

POINTS DE VENTES

Billetterie du théâtre, tous les jours de 15h à 20h.

ACHATS EN LIGNE

www.fnac.com
www.ticketnet.fr
www.theatreonline.com

MODES DE RÈGLEMENTS

Espèces, chèques, cartes bancaires, mandats administratifs, chèques culture, chèques vacances.

Par correspondance uniquement par chèques et mandats administratifs.

MODALITÉS

- Toute réservation doit être réglée dans les 10 jours. Passé ce délai, nous annulons les réservations.
- Les places de tous les spectacles sont à retirer au Rutebeuf.
- Les places ne sont ni reprises, ni échangées.

SCOLAIRES / COLLECTIVITÉS

Pour les écoles, collèges, lycées, comités d'entreprise et associations, nous sommes à votre disposition pour envisager avec vous des actions autour de la programmation (actions artistiques et culturelles, visites du théâtre...).

Vous pouvez nous joindre à l'administration et poser vos options du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 17h au 01 47 15 31 38 ou par mail : reservation-rutebeuf@ville-clichy.fr

ABONNEMENTS - LISTE DES SPECTACLES

Spectacles	Discipline	Date	Horaires	Public	Tarif	vo tre cho ix
François-Xavier Demaison	Humour	Ven 07/10/2016	20h30	Tout public	Tarif A	<input type="radio"/>
Elida Almeida + 1 ^{ère} partie Paula Grande	Concert	Sam 15/10/2016	20h30	Tout public	Tarif C	<input type="radio"/>
Quoi de off session #1 - Scène émergente clichoise	Concert	Sam 05/11/2016	20h00	Tout public	Tarif unique	<input type="radio"/>
Les Vibrants - Compagnie Teknaï	Théâtre	Ven 18/11/2016	20h30	Adolescents et adultes	Tarif B	<input type="radio"/>
La voix dans tous ses états - Les artistes musiciens du conservatoire	Concert (lyrique)	Jeu 24/11/2016	20h30	Tout public	Tarif unique	<input type="radio"/>
Quand le diable s'en mêle - Feydeau - Didier Bezace	Théâtre	Dim 27/11/2016	16h00	Tout public	Tarif B	<input type="radio"/>
Une Antigone de papier - Cie Les Anges au plafond	Marionnette	Mar 06/12/2016	20h30	A partir de 10 ans	Tarif C	<input type="radio"/>
Une Antigone de papier - Cie Les Anges au plafond	Marionnette	Mer 07/12/2016	14h30	A partir de 10 ans	Tarif C	<input type="radio"/>
Une Antigone de papier - Cie Les Anges au plafond	Marionnette	Jeu 08/12/2016	20h30	A partir de 10 ans	Tarif C	<input type="radio"/>
Les derniers géants - Nino d'Introna	Théâtre	Ven 16/12/2016	20h30	A partir de 6 ans	Tarif JP	<input type="radio"/>
Les Solistes français	Concert (lyrique)	Dim 18/12/2016	17h00	Tout public	Tarif unique	<input type="radio"/>
Petite éloge de la nuit - Pierre Richard	Théâtre	Sam 21/01/2017	20h30	Adolescents et adultes	Tarif A	<input type="radio"/>
Cie Le Vieil Or de la dernière syllabe	Concert (lyrique)	Dim 29/01/2017	17h	Tout public	Tarif unique	<input type="radio"/>
Le panorama des cordes - Les artistes musiciens du conservatoire	Concert (classique)	Mer 01/02/2017	20h30	Tout public	Tarif unique	<input type="radio"/>
Inconnu à cette adresse - Dominique Pinon et Francis Lalanne	Théâtre	Jeu 02/02/2017	20h30	Tout public	Tarif A	<input type="radio"/>
Traviata - Vous méritez un avenir meilleur - Benjamin Lazar, Judith Chemla	Théâtre Lyrique	Lun 20/02/2017	20h30	Tout public	Tarif B	<input type="radio"/>
Week-end jazz - Gauthier Toux Trio	Concert	Jeu 23/02/2017	20h30	Tout public	Tarif C	<input type="radio"/>
Week-end jazz - Vincent Peirani quintet - Living Being	Concert	Ven 24/02/2017	20h30	Tout public	Tarif B	<input type="radio"/>
Week-end jazz - Sandro Fazio feat. Francesco Bearzatti - Dear Lord	Concert	Sam 25/02/2017	20h30	Tout public	Tarif B	<input type="radio"/>
Week-end jazz - Anne Pacey - Circles	Concert	Dim 26/02/2017	17h00	Tout public	Tarif B	<input type="radio"/>
Jehro + 1 ^{ère} partie Te Beiyò	Concert	Sam 11/03/2017	20h30	Tout public	Tarif C	<input type="radio"/>
R.A.G.E. - Cie Les Anges au plafond	Marionnette	Jeu 23/03/2017	20h30	Adolescents et adultes	Tarif C	<input type="radio"/>
R.A.G.E. - Cie Les Anges au plafond	Marionnette	Ven 24/03/2017	20h30	Adolescents et adultes	Tarif C	<input type="radio"/>
Quoi de off session #2 - Scène émergente clichoise	Concert	Sam 22/04/2017	20h00	Tout public	Tarif unique	<input type="radio"/>
Liane Foly - Crooneuse	Concert	Jeu 27/04/2017	20h30	Tout public	Tarif A	<input type="radio"/>
Little Rock Story	Concert	Mer 03/05/2017	14h30	A partir de 6 ans	Tarif JP	<input type="radio"/>
Hansel et Gretel - La Cordonnerie	Cinéma-spectacle	Ven 12/05/2017	19h00	A partir de 6 ans	Tarif JP	<input type="radio"/>
Hansel et Gretel - La Cordonnerie	Cinéma-spectacle	Sam 13/05/2017	15h00	A partir de 6 ans	Tarif JP	<input type="radio"/>
Classic'O jazz - Les artistes musiciens du conservatoire	Concert (classique-jazz)	Mar 16/05/2017	20h30	Tout public	Tarif unique	<input type="radio"/>
Le Grand Bal ! Apple Jack Country Band	Concert	Sam 20/05/2017	20h00	Tout public	Tarif unique	<input type="radio"/>
Duo lirico amoroso	Concert (lyrique)	Dim 11/06/2017	17h00	Tout public	Tarif unique	<input type="radio"/>
Traces - Cie S'Poart	Danse	Sam 17/06/2017	20h30	Tout public	Tarif C	<input type="radio"/>



VOUS POUVEZ RÉGLER VOTRE ABONNEMENT PAR CORRESPONDANCE. APRÈS AVOIR CHOISI VOS SPECTACLES DANS LA LISTE EN P.93 ET VOTRE FORMULE D'ABONNEMENT, CALCULEZ LE MONTANT À RÉGLER ET ADRESSEZ VOTRE CHÈQUE, À L'ORDRE DE LA RÉGIE RECETTES DU RUTEBEUF, À :

Théâtre Rutebeuf
Service billetterie
16 - 18 Allées Léon Gambetta
92110 Clichy-la-Garenne

RÈGLEMENT DE MON ABONNEMENT (chèque à l'ordre de LA RÉGIE DE RECETTE DU RUTEBEUF)

Nom :

Prénom :

Adresse :

Code postal :

Ville :

Courriel :

Tèl domicile : Tèl portable :

ABONNEMENTS

Trois possibilités d'abonnement pour tous les goûts, les âges et s'adaptant au rythme de chacun, avec plus de choix et des prix véritablement avantageux (20 à 50% de réduction selon les tarifs) ! Pour chaque abonnement, trois tarifications : un tarif plein, un tarif réduit et tout nouvellement cette année un tarif spécifique pour les jeunes de - de 26 ans.

Laissez-vous tenter par une de nos formules, vous trouverez forcément votre bonheur !

Forfait Intégral* :

Donne accès à la totalité des spectacles de la saison !
28 spectacles.

.....
Tarif plein : 200 €

.....
Tarifs réduits : 155 €

.....
Tarif -26 ans : 120 €

Abonnement Découverte* :

Donne accès à 4 spectacles : 3 au choix toutes catégories confondues + 1 en catégorie C.

.....
Tarif plein : 60 €

.....
Tarifs réduits : 45 €

.....
Tarif -26 ans : 30 €

Forfait 1 2 3*

Donne accès à 6 spectacles au choix selon les modalités suivantes :
1 spectacle Catégorie A + 2 spectacles
Catégorie C + 3 spectacles Catégorie B

.....
Tarif plein : 85 €

.....
Tarifs réduits : 65 €

.....
Tarif -26 ans : 45 €

.....
+ TARIFS RÉDUITS (réduit 1 pour le plein tarif, réduit 2 pour les réduits) sur le reste des spectacles hormis les spectacles hors catégories (voir grille tarifaire).

*Les abonnements n'incluent ni les spectacles Hors Catégories ni les spectacles en entrée libre. Prenez vos places dès l'ouverture de la réservation.

ACCUEIL ET ACCÈS

ACCUEIL LES SOIRS DE REPRÉSENTATION

L'équipe vous accueille **une heure avant la représentation**.

La grande salle, comme le salon Cesaria Evora sont accessibles aux spectateurs à mobilité réduite. Afin de vous accueillir au mieux, n'hésitez pas à nous informer de votre venue, le soir même par téléphone au 01 47 15 98 50 / 98 51.

Dans la grande salle :

- Le placement est libre.
- Les retardataires pourront se voir interdire l'entrée jusqu'à la première interruption possible.
- Les billets ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés sauf en cas d'annulation de la représentation.
- Les photos, vidéos et enregistrements sont interdits durant les spectacles.

BAR - RESTAURATION

Les soirs de spectacle, l'association Tempo vous accueille au bar du théâtre.

Une heure avant et une demi-heure après la représentation, vous pourrez profiter d'une restauration rapide, variée et de saison. Ce sera aussi l'occasion de prendre un verre entre amis, en famille ou de profiter de rencontres impromptues avec les artistes...

ACCÈS

THÉÂTRE - CINÉMA RUTEBEUF

16-18, allées Léon Gambetta 92110 Clichy
01 47 15 98 50 / 98 51.

reservation-rutebeuf@ville-clichy.fr

M METRO

LIGNE 13 / Station Mairie de Clichy

B BUS

74 / 54 / 174 / 274 / TUC

V VÉLIB

Station angle rue Martre/ rue Villeneuve

Station angle rue Martre / rue Morice

CONSERVATOIRE

LÉO DÉLIBES

59, rue Martre 92110 Clichy

01 47 15 97 80

conservatoire@ville-clichy.fr

M METRO

LIGNE 13

Station Mairie de Clichy

B BUS

74 / 54 / 174 / 274 / TUC

V VÉLIB

Station angle rue Martre/ rue Villeneuve

DIRECTION DE LA CULTURE

ET DU PATRIMOINE HISTORIQUE

115 bis, rue Henri Barbusse 92110 Clichy

01 47 15 31 38

culture@ville-clichy.fr

M METRO

LIGNE 13 / Station Mairie de Clichy

B BUS

54 / 74 / 174 / TUC

V VÉLIB

Station angle rue Martre / rue Morice

MÉDIATHÈQUE DE

CLICHY-LA-GARENNE

CENTRE ADMINISTRATIF,

98, rue Martre 92110 Clichy

01 47 15 31 06

mediatheque@ville-clichy.fr

M METRO

LIGNE 13

Station Mairie de Clichy

B BUS

54 / 74 / 174 / 274 / 340 / 341 / TUC

V VÉLIB

Station angle rue Martre/ rue Villeneuve

PAVILLON VENDÔME

OFFICE DE TOURISME ET CENTRE D'ART

7, rue du Landy 92110 Clichy

01 47 15 31 05

pavillon.vendome@ville-clichy.fr

M METRO

LIGNE 13 / Station Mairie de Clichy

B BUS

54 / 74 / 138 / 174 / 274 / 340 / 341

V VÉLIB

Station rue Martre

ESPACE HENRI MILLER

3, rue du Dr Calmette, 92110 Clichy

01 41 06 93 50

espace-miller@ville-clichy.fr

M METRO

LIGNE 13

Station Mairie de Clichy

B BUS

54 / 74 / 174 / 274 / TUC

V VÉLIB

Station angle rue Martre / rue Morice

PARTENAIRES

Le Théâtre et Cinéma Rutebeuf est soutenu pour son fonctionnement par le Département des Hauts-de-Seine.

La ville de Clichy et Le Théâtre et Cinéma Rutebeuf remercie l'ensemble de ses partenaires.



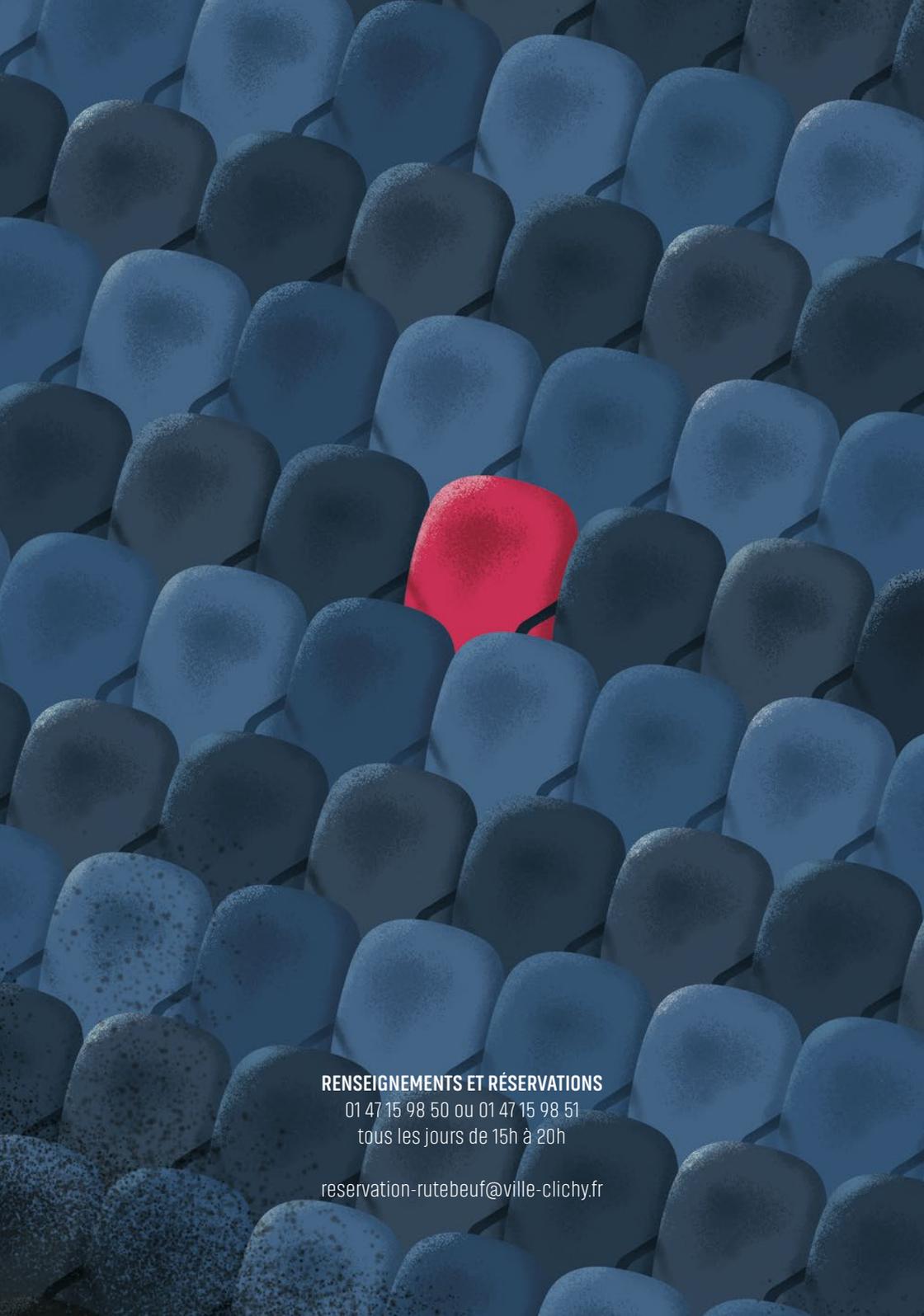
ÉDITEUR : Ville de Clichy-la-Garenne - Mairie de Clichy
80, boulevard Jean Jaurès - 92110 Clichy.

DIRECTEUR DE PUBLICATION : Rémi Muzeau
Maire de Clichy, Conseiller départemental des Hauts-de-Seine.

DIRECTEUR DU THÉÂTRE RUTEBEUF : Johann Chanrion
CONCEPTION, RÉALISATION : service Communication de la ville de Clichy.

Imprimé par les imprimeries Morault
adresse : 3, rue Nicéphore Niépce, 60200 Compiègne

Licences d'entrepreneur de spectacles : 1-1088340 ; 2-1088335 ; 3-1088336



RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS

01 47 15 98 50 ou 01 47 15 98 51
tous les jours de 15h à 20h

reservation-rutebeuf@ville-clichy.fr